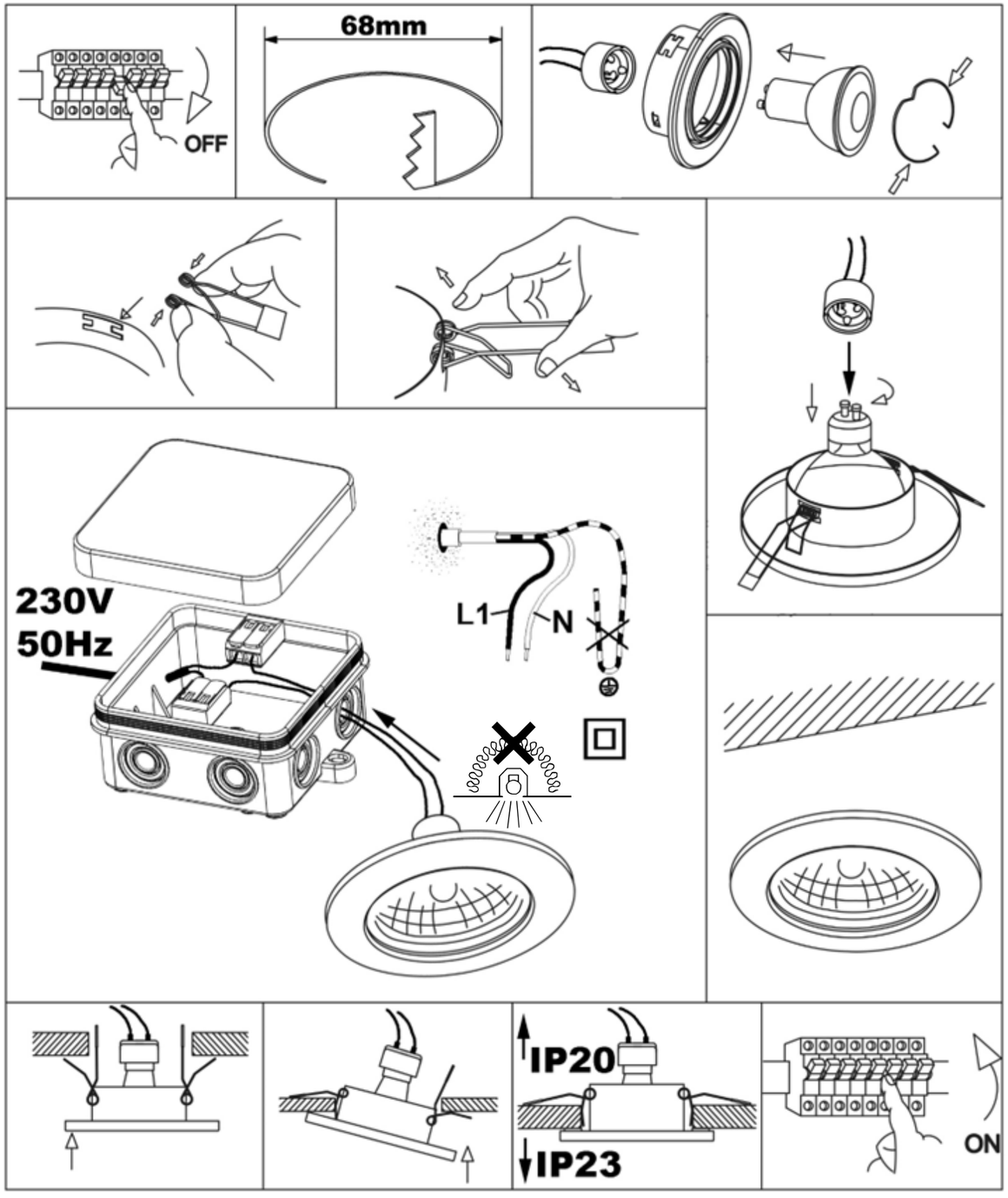
MAL 7050

Ⓓ Montageanleitung
Ⓔ Instrucciones de montaje
Ⓕ Asennusohje
Ⓢ Návod na použitie
Ⓟ Instruções de montagem
Ⓡ Инструкция по монтажу

Ⓖ Mounting instructions
Ⓓ Montageanledning
Ⓝ Montageaanwijzing
Ⓢ Montazno navodilo
Ⓣ Montaj talimati
Ⓖ Συναρμολογησης

Ⓕ Instruction de montage
Ⓢ Monteringsinstruktion
Ⓟ Instrukja montażu
Ⓗ Szerelési utasítás
Ⓛ Montāžas instrukcija
Ⓗ Uputstvo za postavljanje

Ⓘ Istruzioni di montaggio
Ⓝ Montasjeveiledning
Ⓒ ávod k montáži
Ⓡ Instrucţiunile de montaj
Ⓑ Ръководство за монтаж
Ⓢ Uputstvo za montažu



Verehrter Kunde. Sollten sich trotz neuester Fabrikationsmethoden und genauesten Qualitätskontrollen wider Erwarten Mängel herausstellen, wenden Sie sich bitte unter Angabe des Kaufdatums, des Kaufortes und der Artikelnummer des Produktes an folgende kostenlose Hotline: **00800/BRILONER (00800/27456637) Briloner Leuchten GmbH & Co. KG / Am Steinbach 14 / D-59872 Meschede** Revision 03_06/2023

Ⓓ Sicherheitshinweise / Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Produkts beginnen. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke gut auf.

1. Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils geltenden Elektro- Installationsvorschriften installiert werden.
2. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
3. Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf dieses Produkt nicht mit Wasser oder sonstigen Flüssigkeiten gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
4. ⚠ Vorsicht! Gefahr des elektrischen Schlags. Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die komplette Leuchte auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie die Leuchte niemals, wenn Sie Beschädigungen feststellen.
5. ⚠ Achtung! Vor Beginn der Montage oder Demontage die Netzleitung spannungsfrei schalten. FI–Schutzschalter oder Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung heraus drehen. Vorhandene Schalter auf **“AUS”**.
6. ⚠ Achtung! Vergewissern Sie sich vor dem Bohren der Befestigungslöcher, dass an der Bohrstelle keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen angebohrt oder beschädigt werden können.
7. Bei der Montage ist darauf zu achten, dass das Befestigungsmaterial für den Untergrund geeignet ist und dass dieser entsprechend tragfähig ist. Für eine unsachgemäße Verbindung des Artikels mit dem jeweiligen Untergrund kann seitens des Herstellers keine Haftung übernommen werden.
8. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung.
   Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät zurückzugeben. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie in diesem Fall kostenfrei. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.
   Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts hilft, mögliche Folgen für Umwelt und Gesundheit zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein gefährlicher Stoffe, Gemische oder Komponenten ergeben könnten. Als Verbraucher spielen Sie dabei eine entscheidende Rolle für die Wiederverwertung von potenziell nutzbaren Rohstoffen und dem Erhalt einer sauberen Umwelt.
9. Schutzklasse II ⧈. Diese Leuchte ist besonders isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden. Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase N = Neutralleiter ⏚ = Schutzleiter.
10. Leuchte ohne Anschlussklemme. Für den Anschluss können Hinweise von Fachpersonen erforderlich sein.
11. Sie können folgende Verbindungsklemmen verwenden (nicht im Lieferumfang enthalten): 2 schraublose Verbindungsklemmen nach EN 60998-2-2 (min. 2 polig mit Haltefeder – z.B. **“WAGO Serie 221 / 222“**) ausgelegt für einen Querschnitt von 0,5mm² – 1,5mm² mit einer Bemessungsspannung von min. 250V und einem Bemessungsstrom von min. 16A. Die freien Leitungsenden der Leuchte müssen je nach Ausführung der Verbindungsklemme gegebenenfalls mit Aderendhülsen versehen sein. Der Anschluss an das Versorgungsnetz muss pro Leuchte innerhalb einer ausreichend großen handelsüblichen Verteilerdose erfolgen (nicht im Lieferumfang enthalten).
12. Abdeck- und Endkappen für Netzspannung führende Teile müssen grundsätzlich montiert werden. Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund montieren. Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
13. ⚠ Achtung! Leuchtenteile und Leuchtmittel können während des Betriebs Temperaturen von >60°C erreichen und dürfen daher während des Betriebs nicht berührt werden.
14. Die Leuchte besitzt den Schutzgrad **“IP23“** und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen. Schutzgrad **“IP23“** gilt nur für den sichtbaren Bereich der Leuchte im eingebauten Zustand. Schutzgrad **“IP20“** gilt für den nicht sichtbaren Bereich der Leuchte im eingebauten Zustand. IP - Schutzgrad gilt nur für die Montage an waagerechten / horizontalen Decken.
15. Die angegebene maximal – Wattzahl jeder Brennstelle darf nicht überschritten werden. Bei der Montage der Leuchtmittel ist auf festen Sitz derselben zu achten. Defekte Leuchtmittel dürfen nur durch Lampen gleicher Bauart, Leistung und Spannung ersetzt werden. Vor dem Wechsel von Leuchtmitteln ist darauf zu achten, dass diese zuerst auskühlen müssen. Achtung! Vorher Netzleitung spannungsfrei schalten. Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung herausdrehen.
16. Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
17. Die beiliegende oder einsetzbare Lichtquelle kann durch den Endkunden ausgetauscht werden.
18. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse **“F“,** bezogen auf die EU-Verordnung 2019/2015.
19. Farbabweichungen bei LED´s verschiedener Chargen sind möglich. Die Lichtfarbe und Leuchtstärke von LED´s kann sich auch in Abhängigkeit von der Lebensdauer verändern.
20. Das beiliegende Leuchtmittel ist nicht geeignet für Dimmer und elektronische Schalter.
21. Das beiliegende Leuchtmittel ist mit einer elektronischen Umschaltfunktion ausgestattet. Das heißt, dass sich das Leuchtmittel durch das Ein- und Ausschalten der Netzspannung in Stufen dimmen lässt. a. 1 x Ein ➔ Es wird mit einer Dimm-Stufe von “**100%**“ eingeschaltet. b. 1 x Aus- und innerhalb 1 sec. erneut Ein ➔ Es wird auf eine Dimm-Stufe von ca. “**50%**“ umgeschaltet. c. 1 x Aus- und innerhalb 1 sec. erneut Ein ➔ Es wird auf eine Dimm-Stufe von ca. “**15%**“ umgeschaltet. d. Weiteres Aus- und wieder Einschalten durchläuft die einzelnen Stufen erneut. e. Nach einer Ausschaltdauer von mehr als ca.**“10“** Sekunden fängt der Zyklus jedes Mal wieder bei der ersten Stufe an. Es ist es nicht von Belang, womit geschaltet wird (Aus-, Wechsel- oder Kreuzschaltung). Entscheidend für die Umschaltung ist das Verbinden und Trennen der Netzspannung vom Leuchtmittel.
22. Diese Leuchten dürfen unter keinen Umständen durch wärmedämmende Abdeckungen oder ähnliche Werkstoffe abgedeckt werden.

Ⓖ Safety directions / Please read this information carefully before installing or using this product. Please keep this user manual for further reference.

1. The lamps may only be installed by authorized and qualified technicians according the valid regulations for electrical installation.
2. The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
3. Maintenance of the lights is limited to the surfaces. For electrical safety reasons, this product must not be cleaned with water or other liquids. Use only a dry, lint-free cloth for cleaning.
4. ⚠ Caution! Risk of electric shock. Before connecting to the mains, always check the entire light for possible damage. Never use the light if you notice any damage.
5. ⚠ Caution! Disconnect the mains cable from the power supply before assembling or disassembling. Switch off the earth leakage circuit breaker/automatic circuit breaker or unscrew the fuse. Turn the switches to **"OFF"**.
6. ⚠ Caution! Before drilling the mounting holes, make sure that no gas, water or electricity pipes and wires can be drilled through or damaged in your chosen mounting location.
7. When mounting, ensure that the attachment material is suitable for the subsurface and that this surface is capable of carrying the weight of the fixture. The manufacturer is not liable for improper installation of the item on the relevant subsurface.
8. The symbol of the crossed-out garbage can on the product or the packaging means that the product must not be disposed with ordinary household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance.
   When purchasing a new device, you have the right to return a corresponding old device.In this case, return and disposal are free of charge for you.Please delete all personal data before returning.
   Disposing of this product in line with local regulations helps to mitigate the effects on the environment and health which might otherwise occur as a result of hazardous substances, combinations or components. As the consumer, you can play a decisive part in recycling and reusing potentially usable substances and conserving our environment.
9. Safety class II ⧈. This light is specially insulated and must not be connected to an earthed conductor. Description of the supply terminals: L = Phase N = Neutral conductor ⏚ = Earthed conductor.
10. The lamp does not have a connecting terminal. An electrician may need to be consulted to connect the lamp.
11. You can use the following connectors (not included in delivery): 2 screwless connectors in accordance with EN 60998-2-2 (min. 2 pole with retention clip - e.g. **“WAGO series 221 / 222“**) designed for a cross-section of 0.5 mm² - 1.5 mm² with a rated voltage of min. 250 V and a rated current of min. 16 A. The free cable ends of the light must be provided with ferrules depending on the design of the connectors. The connection to the power network must take place within a sufficiently large enough standard junction box per light (not included in delivery).
12. Protective covers and end covers for mains voltage control parts must always be mounted. Do not install the light on a damp or conductive subsurface. Please make sure that no cables get damaged during the installation work.
13. ⚠ Attention! During operation, lamp parts and illuminants can reach temperatures of more than 60°C. Do not touch during operation!
14. The lights have a protection class rating of **“IP23“** and are solely intended for indoor use only of private households. The protection class **“IP23”** only applies to the visual area of the lamp when installed. The protection class **“IP20”** applies to the concealed area of the lamp when installed. The IP protection rating applies only if the device is attached to a horizontal ceiling.
15. The maximum wattage indicated of each lighting unit must not be exceeded. Make sure that illuminants are securely fixed during the installation. Faulty illuminants may only be replaced by lamps of the same type, output and voltage. Please make sure that illuminants have first cooled down before replacing them. Attention! Switch the mains power line to zero potential and switch-off the circuit breaker and/or remove the fuse before!
16. Do not look directly into the light source (illuminant, LED, etc.).
17. The included or insertable light bulb can be replaced by the end customer.
18. This product contains a light source of energy efficiency class **“F“**, based on the EU regulation 2019/2015.
19. LED colour deviation when using different chargers may occur. The light colour and luminous strength of the LED's can also change as a result of life span level from the lamp.
20. The included illuminant is not suitable for dimmers and electronic switches.
21. The lamp enclosed is fitted with an electronic switching function. This means that the lamp is dimmed by switching the power supply on and off in stages. a. 1 x on ➔ It is switched on with a dimming level of “**100%**”. b. 1 x off and within 1 sec. on again ➔ It is switched to a dimming level of approx. **“50%”**. c. 1 x off and within 1 sec. on again ➔ It is switched to a dimming level of approx. “**15%**. d. Further switching on and off of the lamp means having to run through the individual stages again. e. After an off period of more than approx.**“10”**seconds, the cycle begins again at the first stage each time. It generally does not matter how the lamp is switched on (circuit-breaker, multi-switch connection or cross circuit). Essential for operation is the connection and disconnection of the lamp from the power supply.
22. Never cover these lamps with heat-insulating enclosures or similar materials.

Consignes de sécurité / Merci de lire ces informations avec attention avant de commencer avec l'installation ou la mise en marche de ce produit. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter plus tard en cas de besoin.

1. Les lampes doivent être installées par un personnel spécialisé uniquement, en suivant les instructions d'installation électronique en vigueur.
2. Le fabricant n'est pas responsable des blessures ou des dommages résultant d'une utilisation incorrecte des lampes.
3. Le soin des lampes se limite aux surfaces. Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer la lampe avec de l'eau ou avec d'autres liquides. Utilisez pour le nettoyage un chiffon sec et non pelucheux.
4. ⚠ Attention ! Risque de choc électrique. Vérifiez, avant chaque raccordement au secteur, que la lampe et le câble d'alimentation ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais la lampe lorsque vous constatez qu'elle est endommagée.
5. ⚠ Attention ! Débrancher la ligne d'alimentation avant le début du montage ou du démontage. Débrancher le disjoncteur FI ou le coupe-circuit automatique ou dévisser le fusible. Commutateur présent sur **« OFF »**.
6. ⚠ Attention ! Avant le perçage des trous de fixation, assurez-vous qu'il n'y ait aucun dommage causé aux conduites de gaz, d'eau ou électriques à l'endroit du forage.
7. Lors de l'installation, veillez à ce que le matériel de fixation soit solide et adapté à la surface de montage. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de montage ou installation sur une surface inadéquate.
8. Le symbole du bidon d'ordures rayé sur le produit ou l'empaquetage signifie que le produit ne doit pas être disposé avec le déchet ordinaire de ménage. À la fin de son vie utile, le produit doit être retourné à un point d'acceptation pour la réutilisation des appareils électroniques ou électriques. Veuillez demander votre municipalité locale pour le point.
   Lors de l'achat d'un nouvel appareil, vous avez le droit de retourner un ancien appareil correspondant.Dans ce cas, le retour et l'élimination sont gratuits pour vous.Veuillez supprimer toutes les données personnelles avant de revenir.
   La mise au rebut correcte de ce produit permet d'éviter de possibles effets sur l'environnement et la santé pouvant découler de la présence de matières, mélanges ou substances dangereux. En tant que consommateur, vous jouez un rôle essentiel dans le recyclage de matières premières potentiellement utiles et la préservation d'un environnement propre.
9. Catégorie de protection II ⧈. La lampe est spécialement isolée et ne peut pas être raccordée à un câble de protection terre. Description des bornes serre-fils : L = Phase N = Conducteur neutre ⏚ = Câble de protection terre.
10. Luminaire sans borne de connexion. Le branchement nécessite le cas échéant les conseils de personnes spécialisées.
11. Vous pouvez utiliser les connecteurs suivants (non fournis) : 2 connecteurs sans fil conformes aux normes IEC 60998-2-2 (min. 2 pôles avec clip de fixation – par ex. **"WAGO série 221 / 222"**) pour une coupe transversale de 0,5mm² – 1,5mm² avec une tension de mesure de min. 250 V et un ampérage de min. 16 A. Selon l'installation des connecteurs, les extrémités de la lampe doivent être munis d'embouts. La connexion au réseau électrique doit se faire par lampe au sein d'une boîte de jonction suffisamment grande, que vous trouverez dans le commerce (non fournie).
12. Les caches et les embouts de finition pour la tension du réseau des pièces conductrices doivent obligatoirement être montés. Ne pas monter la lampe sur un support humide ou conducteur. Veuillez vous assurer que les cordons ne soient pas abîmés pendant le montage.
13. ⚠ Attention! Les parties de la lampe et les parties qui éclairent peuvent atteindre des températures supérieures à 60°C pendant leur fonctionnement, et ne doivent donc pas être touchées pendant leur fonctionnement.
14. Le luminaire possède le degré de protection "**IP23"** et est exclusivement réservé à une utilisation dans la partie intérieure de domiciles privés. Le degré de protection "**IP23"** n'est valable que pour la partie visible du luminaire dans son état monté. Le degré de protection "**IP20"** est valable pour la partie non visible du luminaire dans son état monté. L'indice de protection IP n'est valable que pour un montage sur des plafonds horizontaux.
15. La puissance de l'alimentation maximale donnée de chaque point d'allumage ne doit pas être dépassée. Pendant le montage des lampes, veiller à la fixation solide de celles ci. Des lampes abîmées ne peuvent être remplacées que par des lampes de même fabrication, de même puissance et de même tension. Avant le changement de lampes, veiller à ce que celles-ci refroidissent d'abord. Attention! Avant de toucher au cordon d'alimentation, veuillez éteindre le courant. Eteignez le commutateur ou enlevez le fusible.
16. Ne regardez pas directement la source lumineuse (illuminant, LED, etc.).
17. La source lumineuse fournie ou utilisable peut être remplacée par le client final.
18. Ce produit contient une source lumineuse de la classe d'efficacité énergétique "F", telle que définie dans le règlement UE 2019/2015.
19. Des écarts de couleur dans le cas de LED de différents lots sont possibles. La couleur de lumière et l'intensité lumineuse des LED peuvent également se modifier en fonction de la durée de vie.
20. ⚠ L'illuminant inclus n'est pas approprié aux gradateurs et aux commutateurs électroniques.
21. L'ampoule fournie est équipée d'une fonction électronique de commutation. Cela signifie que l'ampoule peut être variée par niveaux au moyen de la mise en marche et la mise à l'arrêt de la tension secteur. a. 1 x Marche → La mise en marche est effectuée avec un niveau de variation de "**100%**". b. 1 x Arrêt et de nouveau Marche en l'espace de 1 s → La commutation à un niveau de variation d'env. "**50%**" est effectuée. c. 1 x Arrêt et de nouveau Marche en l'espace de 1 s → La commutation à un niveau de variation d'env. "**15%**" est effectuée. d. Une nouvelle mise en marche/à l'arrêt permet de repasser par les différents niveaux. e. Après une durée d'arrêt de plus de "**10**" secondes environ, le cycle recommence à chaque fois à partir du premier niveau. La manière dont la commutation est effectuée (arrêt, commutation va-et-vient ou en croix) est sans importance. Concernant la commutation, il est absolument nécessaire que la tension secteur soit connectée à l'ampoule et déconnectée de celle-ci.
22. Ne couvrez jamais ces lampes avec des clôtures thermoisolantes ou matériaux semblables.

Consigli di Sicurezza / Leggere attentamente le presenti informazioni prima di installare o attivare questo prodotto. Conservare le istruzioni per l'uso per l'ulteriore impiego.

1. Le luci possono essere installate solo da personale specializzato secondo le vigenti norme di installazione elettrica.
2. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti che si dovessero verificare se non vengono rispettate le corrette istruzioni d'uso.
3. La manutenzione della lampada si limita alle superfici esterne. Per motivi di sicurezza elettrica, questo prodotto non deve essere pulito con acqua o altri liquidi. Per la pulizia utilizzare solo un panno asciutto e privo di pelucchi.
4. ⚠ Attenzione! Pericolo di scossa elettrica! Prima di collegare alla rete, controllare l'intera lampada in caso di eventuali danni. Non utilizzare mai la lampada se si notano danni.
5. ⚠ Attenzione! Scollegare l'alimentazione prima di iniziare il montaggio o lo smontaggio. Spegnere l'interruttore FI o l'interruttore automatico oppure rimuovere il fusibile. Gli interruttori presenti su **"OFF".**
6. ⚠ Attenzione! Prima di procedere a trapanare i fori per il fissaggio, assicurarsi che nell'area da perforare non vi siano condutture di gas, acqua o corrente che potrebbero venire perforate o danneggiate.
7. Durante il montaggio fare attenzione all'idoneità del materiale di fissaggio al sottofondo e alla solidità di quest'ultimo. Il produttore non può assumersi alcuna responsabilità a seguito di un'applicazione scorretta dell'articolo al sottofondo corrispondente.
8. Il simbolo del bidone dell'immondizia cancellato applicato sul prodotto o sulla confezione significa che questo prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Deve essere invece portato ad un punto di raccolta dedito al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Richiedere l'indirizzo presso l'amministrazione comunale competente. Quando acquisti un nuovo dispositivo, hai il diritto di restituire un vecchio dispositivo corrispondente.In questo caso, il reso e lo smaltimento sono gratuiti per te.Si prega di cancellare tutti i dati personali prima di tornare. Lo smaltimento conforme di questo prodotto contribuisce ad evitare eventuali conseguenze a danno dell'ambiente e della salute, le quali potrebbero essere provocate dalla presenza di sostanze, miscele o componenti pericolose. In quanto consumatore, l'utente svolge un ruolo fondamentale per il recupero di materie prime potenzialmente utilizzabili e il mantenimento di un ambiente pulito.
9. Classe di sicurezza II ⧈. Questa lampada è isolata e non può essere collegata al cavo di presa a terra. Denominazione dei morsetti di collegamento: L = Fase N = Neutro ⏚ = Terra
10. Lampada senza morsetto. Potrebbe essere necessario consultare un esperto per l'allacciamento.
11. È possibile utilizzare i seguenti morsetti di collegamento (non inclusi nella fornitura): 2 morsetti di collegamento senza viti conformi alla norma EN 60998-2-2 (min. 2 poli con molla di ritenuta – ad es. **"WAGO serie 221 / 222 "**) per una sezione trasversale di 0,5mm² – 1,5mm² con una tensione nominale di min. 250V e una corrente nominale di min. 16A. A seconda della versione del morsetto di collegamento e ove necessario, le estremità libere della conduttura della lampada devono essere provviste di puntalini. Il collegamento alla rete di alimentazione deve avvenire per ogni lampada all'interno di una comune scatola di distribuzione sufficientemente grande (non inclusa nella fornitura).
12. E' indispensabile applicare le coperture per i fili di trasmissione della tensione di rete. La lampada non deve essere installata in zone umide o in condutture semiinterrate. Assicurarsi che i cavi non vengano danneggiati in fase di installazione.
13. ⚠ Attenzione! I pezzi delle lampade e i dispositivi d'illuminazione possono raggiungere temperature superiori a 60°C durante il funzionamento, per cui non devono essere toccati.
14. La lampada dispone di un grado di protezione **"IP23"** ed è pensata esclusivamente per interni e per l'uso privato. Il grado di protezione **"IP23"** si riferisce solamente all'aera visibile della lampada completamente montata. Il grado di protezione **"IP20"** si riferisce all'area non visibile della lampada completamente montata. IP - Il grado di protezione si applica solo al montaggio su soffitti orizzontali.
15. Non superare mai i valori massimi del numero di Watt di ogni presa di corrente. All'installazione fissare saldamente il dispositivo di illuminazione. Dispositivi difettosi di illuminazione possono essere sostituiti solo con lampade dello stesso tipo di uguale potenza e tensione. Quando si sostituisce la lampada, assicurarsi che si sia ben raffreddata. Attenzione! Staccare dapprima la linea di corrente. Disattivare l'interruttore automatico, ovvero svitare il fusibile.
16. Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa (lampadine, LED eccetera etc.).
17. La fonte luminosa annessa o inseribile può essere sostituita dal cliente finale.
18. Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica **"F",** in base al regolamento UE 2019/2015.
19. Sono possibili differenze di colore nel caso in cui le cariche dei LED siano differenti. Il colore luminoso dei LED può anche differire a seconda della durata in servizio.
20. ⚠ La lampadina acclusa non è adatta per dimmer e interruttori elettronici.
21. La lampada in dotazione è dotata di commutatore elettronico. Ciò significa il livello di intensità luminosa della lampada può essere regolato inserendo e disinserendo la tensione di rete.a. 1 x ON→ viene attivata con il "**100%**" dell'intensità luminosa. b. 1x OFF e nel giro di 1s di nuovo ON→ si passa ad un livello di intensità del "**50%**" ca. c. 1x OFF e nel giro di 1s di nuovo ON→ si passa ad un livello di intensità del "**15%**" ca. d. Spegnendo e riaccendendo di nuovo vengono ripercorsi i singoli livelli. e. Dopo un periodo di spegnimento di più di "**10**" secondi il ciclo ricomincia ogni volta dal primo livello. Non è importante come viene azionata (interrotta, deviata, invertita), determinante per la commutazione è l'inserimento e disinserimento della tensione di rete dalla lampada.
22. Le lampade non devono mai essere coperte da sostanze termoisolanti o materiali simili.

Advertencias de seguridad / Por favor lea atentamente esta información antes de comenzar con la instalación o la puesta en marcha de este producto. Guarde las instrucciones.

1. Las lámparas sólo pueden ser instaladas por personal especializado autorizado, y siguiendo las indicaciones de instalación vigentes.
2. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por heridas o daños materiales ocurridos como consecuencia de un uso inadecuado de las luces.
3. Para el cuidado de las luces sólo deben limpiarse las superficies externas. Por razones de seguridad eléctrica, este producto no debe limpiarse con agua ni otros líquidos. Para limpiarlo, utilice un trapo seco y sin pelusa.
4. ⚠ ¡Cuidado! Riesgo de descarga eléctrica. Antes de conectarla a la red eléctrica, compruebe que la lámpara no presente ningún tipo de daño. En ningún caso utilice la lámpara si detecta algún daño.
5. ⚠ ¡Atención! Desconecte el cable de red de la fuente de alimentación antes de comenzar el montaje o desmontaje. Desconecte el interruptor diferencial o el fusible automático o desenrosque el fusible. Interruptores en posición **"OFF"**.
6. ⚠ ¡Atención! Antes de realizar el agujero de sujeción, asegúrese de que el punto de perforación no atraviese o dañe ningún conducto de gas, de agua o toma de corriente.
7. Para montar la fijación hay que tener en cuenta que el material de fijación sea el adecuado para el fondo y que este sea resistente. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad en caso de efectuarse una fijación inadecuada del artículo con el fondo correspondiente.
8. El símbolo con el cubo de basura tachada sobre el producto o sobre el embalaje significa que no debe ser desechado con la basura doméstica. Por el contrario, el producto debe ser llevado a una oficina de registro para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos al final de su tiempo de duración. Por favor, infórmase con su administración minicipal donde se encuentra una oficina de registro.
   Al comprar un dispositivo nuevo, tiene derecho a devolver el dispositivo antiguo correspondiente.En este caso, la devolución y la eliminación son gratuitas para usted.Elimine todos los datos personales antes de regresar.
   El desecho adecuado de este producto ayudará a prevenir posibles consecuencias para la salud y el medio ambiente que podrían derivarse de la presencia de sustancias, mezclas o componentes peligrosos. Como consumidor, usted tiene un papel fundamental en el reciclaje de materias primas potencialmente reutilizables y en la conservación de un medio ambiente limpio.
9. Clase de protección II ⧈. Esta lámpara está especialmente aislada y no es preciso conectarla a un conductor de protección. Identificación de los bornes de conexión: L = fase N = conductor neutro ⏚ = conductor de protección.
10. Lámpara sin terminal de conexión. Para conectarla pueden requerirse instrucciones de un experto.
11. Puede utilizar las siguientes abrazaderas de conexión (no incluidas en el volumen de suministro): 2 abrazaderas de conexión sin tornillos de acuerdo a la norma EN 60998-2-2 (mín. 2 polos con clip de sujección – p. ej. **"WAGO serie 221 / 222"**) diseñado para una sección de 0,5 mm² – 1,5 mm² con una tensión de referencia de mín. 250 V y una corriente de referencia de mín. 16 A. Los extremos libres de los cables de la lámpara deben llevar, según el modelo de abrazadera y si fuese necesario, manguitos de cable. La conexión a la red eléctrica debe realizarse por lámpara dentro de una caja de distribución de normal con suficiente capacidad (no incluida en el volumen de suministro).
12. Las tapas de cobertura y terminación para las piezas con conducción eléctrica deben montarse incondicionalmente. No montar la lámpara en zonas subterráneas húmedas o conductivas. Asegúrese de que las líneas no resulten dañadas durante el montaje.
13. ⚠ ¡Atención! Los componentes de la lámpara y la bombilla pueden alcanzar temperaturas de > 60°C. Por eso no se pueden tocar mientras esté encendida.
14. La lámpara posee el grado de protección **"IP23"** y está destinada exclusivamente al uso doméstico en el interior. El grado de protección **"IP23"** se aplica solo para las zonas visibles de la lámpara ya montada. El grado de protección **"IP20"** se aplica para las zonas no visibles de la lámpara ya montada. El grado de protección IP solo se aplica en caso de montaje en techos horizontales.
15. No debe excederse el número máximo de vatios de cada punto de radiación. Al montar la bombilla debe comprobarse que quede firmemente asentada. Las bombillas defectuosas sólo deben sustituirse por bombillas del mismo diseño, potencia y tensión. Antes de cambiar bombillas es preciso esperar un tiempo hasta que se enfríen. Atención! Desactivar la línea de alimentación. Desconectar el fusible automático o quitar el fusible.
16. No mire jamás directamente en la fuente de la luz (alumbrantes, LED etc.).
17. La fuente de iluminación incluida o insertada puede ser reemplazada por el cliente final.
18. Este producto incluye una fuente de iluminación de clase de eficiencia energética **"F"** conforme al reglamento UE 2019/2015.
19. Pueden darse desviaciones de color en LEDs procedentes de diferentes lotes de fabricación. El color y la luminosidad de los LEDs pueden variar también en función de su vida.
20. ⚠ El medio luminoso adjunto no es apto para reductores de luz ni para interruptores electrónicos.
21. La bombilla adjunta cuenta con función de interruptor integrada. Esto significa que la luz puede regularse por niveles al encender y apagar la corriente de red. a. 1 x encendido → Se conecta con un nivel de regulación del "**100%**". b. 1 x apagado y en 1 seg. de nuevo encendido → Se cambia a un nivel de regulación de aprox. "**50%**". c. 1 x apagado y en 1 seg. de nuevo encendido → Se cambia a un nivel de regulación de aprox. "**15%**". d. Si se sigue pulsando el botón de apagado y encendido volverán a pasar todos los niveles. e. Tras una duración de desconexión de aprox.**"10"** segundos el ciclo vuelve a empezar desde el primer nivel. No es relevante con qué botón se realiza la regulación (interruptor de apagado, de cambio o intermedio). Lo que resulta decisivo para la inversión es la conexión y desconexión de la corriente de la bombilla.
22. De ninguna manera debe cubrir estas lámparas con protección calorífuga o materiales similares.

Sikkerhedshenvisninger / Vær venlig at læse de følgende informationer nøje, før du starter med installationen eller idriftsættelsen af dette produkt. Denne driftsvejledning skal opbevares, så du kan bruge den på et senere tidspunkt.

1. Lygterne skal monteres af autoriseret fagpersonale i henhold til de gældende installationsforskrifter for elektronik.
2. Producenten overtager ikke ansvar for kvæstelser eller beskadigelser, som følger ud af uhensigtsmæssig brug af lygten.
3. Vedligeholdelse af lygterne begrænses på overfladerne. Af hensyn til den elektriske sikkerhed, må dette produkt ikke rengøres med vand eller andre væsker. Anvend en tør, fnugfri klud til rengøring.
4. ⚠ Forsigtigt! Fare for elektrisk stød. Kontroller hele lampen inden hver nettilslutning for eventuelle beskadigelser. Brug aldrig lampen, hvis du opdager nogen beskadigelser.
5. ⚠ OBS! Fjern strømledningen fra strømforsyningen inden monteringen eller demonteringen påbegyndes. Sluk for fejlstrømsafbryderen eller den automatiske afbryder, eller drej sikringen ud. Kontakter stilles på **"OFF"**.
6. ⚠ OBS! Sørg inden boringen af fastgørelseshullerne for, at der ikke kan påbores eller beskadiges gas- vand-, eller strømledninger på borestedet.
7. I forbindelse med montagen, så skal man være opmærksom på, at fastgørelsesmaterialet til undergrunden er egnet og at denne tilsvarende kan bære. I forbindelse med artiklens uhensigtsmæssige forbindelse med den enkelte undergrund, kan der fra producentens side ikke overtages nogen garanti.
8. Symbolet (skraldespand med streg over) på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må deponeres sammen med husholdningsaffald. Produktet skal bringes til en genbrugsstation, som er autoriseret til recycling af elektriske apparater. Spørg din kommune efter den nærmeste genbrugsstation.
   Ved køb af en ny enhed har du ret til at returnere en tilsvarende gammel enhed.I dette tilfælde er returnering og bortskaffelse gratis for dig.Slet venligst alle personlige data, før du returnerer. En korrekt bortskaffelse af dette produkter er med til at forhindre mulige miljø- og sundhedsmæssige følger, der kan opstå ved brugen af farlige stoffer, blandinger og komponenter. Som forbruger spiller du en afgørende rolle med hensyn til en potentiel genanvendelse af råstoffer samt opretholdelsen af et rent miljø.
9. Beskyttelsesklasse II ⧈. Denne lygte har en ekstra isolering og må ikke tilsluttes til en jordledning. Tilslutningsklemmernes betegnelse: L = fase N = nulleder ⏚ = jordledning.
10. Lampe uden tilslutningsklemme. I forbindelse med tilslutningen, så kan henvisninger af fagligt uddannede personer være nødvendige.
11. De kan anvende følgende forbindelsesklemmer (ikke indholdt i leveringen): 2 skrueløse forbindelsesklemmer iht. EN 60998-2-2 (min. 2 polet med holdefjeder – f.eks. **"WAGO serie 221 / 222"**) egnet til et tværsnit på 0,5mm² – 1,5mm² med en afmålingsspænding min. 250V og en afmålingsspænding på min. 16A. Lampens frie ledningsender skal alt efter udførelse af forbindelsesklemmen i givet fald være forsynet med koreendehylstre. Tilslutningen til forsyningsnettet skal for hver enkelt lampe ske indenfor en tilstrækkelig stor handelsgængs fordelerdose (ikke indeholdt i leveringen).
12. Skærm- og endekapper til dele, som leder strøm, skal altid monteres. Lygten må ikke monteres på fugtig eller ledende undergrund. Giv agt på, at ledningerne ikke beskadiges ved monteringen.
13. ⚠ Lygtens dele kan ved brug opnå en temperatur på optil > 60°C og må derfor ikke berøres mens de er i brug.
14. Lampen har kapslingsklasse **"IP23"** og er udelukkende beregnet til anvendelse inden døre i private husholdninger. Beskyttelsesgraden **"IP23"** gælder kun for lampens synlige område i monteret tilstand. Beskyttelsesgraden **"IP20"** gælder for lampens usynlige område i monteret tilstand. IP-beskyttelsesgraden gælder kun ved montering på vandrette/horisontale lofter.
15. Den nævnte maksimale Watt-værdi for hver lyskilde må ikke overskrides. Ved montering af lyskilder, skal disse kontrolleres på, om de sidder fast. Defekte lyskilder må kun erstattes af pærer som er af samme konstruktionstype og som har samme effekt og spænding. Før skift af lyskilder skal der tages hensyn til, at disse har afkølet sig før de erstattes. GIV AGT! Strømledningen skal være spændingsløs. Sikring kobles fra, hhv. sikring drejes ud.
16. Se aldrig direkte ind i lyskilden (lyspære, LED, etc.)
17. Den vedlagte eller passende lyskilde kan udskiftes af slutkunden.
18. Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklassen "F", baseret på EU-forordningen 2019/2015.
19. Der kan forekomme afvigelser ved LED fra forskellige leveringer. LED-lysets farve og intensitet kan også ændre sig alt efter dens levetid.
20. ⚠ Den leverede lyskilde er ikke egnet til brug med lysdæmpere eller elektroniske kontakter.
21. Den vedlagte lyskilde er udstyret med en elektronisk omskiftningsfunktion. Det betyder at lyskilden lader sig dæmpe trinvist gennem tændingen og slukningen af netspændingen. a. 1 x tænd → Der tændes med et dæmpnings-trin af "**100%**". b. 1 x sluk- og tændes indenfor 1 sek. påny → Der skiftes om på et dæmpnings-trin af ca. "**50%**". c. 1 x sluk- og tændes indenfor 1 sek. påny → Der skiftes om på et dæmpnings-trin af ca. "**15%**". d. Yderligere slukning og gentænding gennemløber de enkelte trin påny. e. Efter en slukningstid på mere end ca.**"10"** sekunder starter cyklussen hver gang igen ved det første trin. Det er ikke af betydning, med hvad der skiftes (sluk-, veksel- eller krydsskiftning). Afgørende for omskiftningen er forbindelsen og adskillelsen af netspændingen fra lyskilden.
22. Lygterne må aldrig tildækkes med varmeisolering eller lignende materiale."

Säkerhetsföreskrifter / Var god och läs den här informationen noggrant innan du börjar med att installera den här produkten eller ta den i drift. Förvara den här bruksanvisningen för senare ändamål.

1. Lyktorna får enbart installeras av auktoriserade specialister enligt de gällande föreskrifterna för elinstallationer.
2. Tillverkaren har inget ansvar för skador, som uppstått när belysningen använts på ett icke fackmässigt sätt.
3. Skötseln av belysning inskränker sig till utsidorna. På grund av elsäkerheten får denna produkt inte rengöras med vatten eller andra vätskor. Använd endast en torr, luddfri duk för rengöring.
4. ⚠ Se upp! Risk för elektrisk stöt. Kontrollera den kompletta lampan med avseende på eventuella skador före varje anslutning till elnätet. Använd aldrig lampan om du upptäcker skador.
5. ⚠ OBS! Innan monteringen eller demonteringen påbörjas måste kraftledningen kopplas spänningsfri. Stäng av FI–brytare eller dvärgbrytare respektive skruva ut säkringen. Befintliga ombopplare på **"OFF"**.
6. ⚠ OBS! Innan du borrar fästhålen måste du försvissa dig om, att det inte finns några gas-, vatten- eller elledningar som kan skadas där du borrar.
7. Vid montering måste du se till, att monteringsmaterialet är lämpligt för underlaget och att detta har motsvarande bärkraft. Tillverkaren ansvarar inte för en icke fackmässig koppling av artikeln med resp. underlag.
8. Symbolen med den överstreckade soptunnan på produkten eller förpackningen betyder att denna produkt inte får hanteras med hushållsavfallet. Produkten behöver istället efter livslängdens slut tas till en uppsamlingsstation där elektriska och elektroniska apparater återvinns. Adressen får du hos din kommunalförvaltning.
   Vid köp av en ny enhet har du rätt att returnera en motsvarande gammal enhet.I detta fall är retur och kassering kostnadsfritt för dig.Vänligen radera alla personuppgifter innan du returnerar.
   Denna produkts korrekta avfallshantering hjälper till att förhindra potentiella miljö- och hälsokonsekvenser som kan uppstå genom närvaron av farliga ämnen, blandningar eller komponenter. Som konsument spelar du därvid en avgörande roll för återvinning av potentiellt användbara råvaror och upprätthållandet av en ren miljö.
9. Skyddsklass II ⧈. Denna belysning har en speciell isolering och får inte anslutas till en skyddsledare. Anslutningsklämmornas beteckning L = Fas N = Neutralledare ⏚ = Skyddsledare
10. Lampa utan anslutningsklämma. För denna anslutning kan i förekommande fall anvisningar från sakkunniga personer bli nödvändiga.
11. Du kan använda följande anslutningsklämmor (ingår inte i leveransen): 2 skruvlösa anslutningsklämmor enligt EN 60998-2-2 (min. 2-polig med låsfjäder – t.ex. **"WAGO serie 221 / 222"**) konstruerad för ett tvärsnitt på 0,5 mm² – 1,5 mm² med en märkspänning på minst 250V och en märkström på minst 16A. Lampans fria ledningsändar måste beroende på anslutningsklämmans utförande eventuellt vara utrustad med ledarändhylsor. Anslutningen till elnätet måste per lampa utföras inom en tillräckligt stor förgreningsdosa (ingår inte i leveransen).
12. Täck- och ändkåpa för ledande delar för nätspänning måste principiellt monteras. Montera inte belysningen på fuktigt eller ledande underlag. Se noga till att ledningarna inte skadas vid monteringen.
13. ⚠ Varning! Lyktdelar och belysningsmedel kan få temperaturer av >60°C under driften och får därför ej röras under drift.
14. Lampan är försedd med skyddsgraden **"IP23"** och är endast avsedd för användning inomhus i privata hushåll. Kappslingsklass **"IP23"** gäller endast för den synliga delen av lampan i monterat tillstånd. Kappslingsklass **"IP20"** gäller för den icke synliga delen av lampan i monterat tillstånd. Kapslingsklassen (IP) gäller endast för montering på vågrätta/horisontella innertak.
15. Lampans angivna max-watt-tal får ej överskridas. Var noga med att lampan sitter stadigt när den monteras. Skadade lampor får endast bytas mot lampor av samma slag och med samma styrka och spänning. Var noga med att låta lampan svalna innan den byts ut. OBS! Gör först nätledningen spänningsfri. Koppla av säkringsautomaten eller vrid ur säkringen.
16. Titta inte direkt in ljuskällan (belysningsmedel, LED mm.).
17. Den medföljande eller användbara ljuskällan kan bytas ut av slutkunden.
18. Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklassen **"F"**, baserad på EU-förordningen 2019/2015.
19. Färgavvikelser på lysdioder från olika partier är möjliga. Lysdioders färg och ljusstyrka kan även förändras beroende på livslängden.
20. ⚠ Det befogade belysningsmedlet passar inte för dimrar och elektroniska strömbrytare.
21. Den medföljande ljuskällan har utrustats med en elektronisk omkopplingsfunktion. Detta innebär att ljuskällans kan dimmas stegvis genom påslagning och avstängning av nätspänningen. a. 1 x Till ➔ Påslagning utförs med en dimningsnivå på "**100%**". b. 1 x Från- och inom 1 sek. på nytt Till ➔ Omkoppling till en dimningsnivå på ca "**50%**". c. 1 x Från- och inom 1 sek. på nytt Till ➔ Omkoppling till en dimningsnivå på ca "**15%**". d. Genom ytterligare påslagning och avstängning går man igenom de enskilda nivåerna igen. e. Vid avstängning längre än ca **"10"** sekunder börjar cykeln varje gång på första nivån. Det spelar ingen roll hur omkoppling sker (avstängning, omkoppling eller korskoppling). Avgörande för omkopplingen är anslutning och frånkoppling av nätspänningen från ljuskällan.
22. ⚠ Dessa lyktor får aldrig täckas över med värmeisolerande täckmaterial e. dyl.

Sikkerhetsmerknader / Vennligst les denne informasjon meget nøye før De installerer eller tar dette produktet i bruk. Ta godt vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.

1. Lampene må kun installeres av autorisert fagfolk etter de aktuelle forskriftene for installasjon av elektriske apparater.
2. Produsenten overtar intet ansvar for materiell- eller personskader som måtte oppstå som følge av feil bruk av lampen.
3. Kun overflatene til lampene trenger pleie. Av elektriske sikkerhetsgrunner får ikke dette produktet rengjøres med vann eller andre væsker. Bruk kun en tørr klut som ikke loer når du rengjør produktet.
4. ⚠ Advarsel! Fare for elektrisk slag. Kontroller den komplette lampen på mulige skader før den kobles til strømnettet. Bruk aldri lampen dersom den er skadet.
5. ⚠ Advarsel! Før montering eller demontering må nettledningen være spenningsfri. FI-beskyttelesbryter eller automatsikring skal sjaltes av hhv. sikring skal skrus ut. Brytere skal settes på **"OFF"**.
6. ⚠ Advarsel! Før du borer festehullene må du sjekke at hullene ikke kan komme borti eller perforere gass-, vann- eller strømledninger.
7. Ved montering må du passe på at festematerialet er egnet for underlaget og at underlaget har tilstrekkelig bæreevne. Ved feil festing av produktet til underlaget fraskriver produsenten seg alt ansvar.
8. Symbolet med en gjennomstreket søppelbøtte på produktet eller emballasjen betyr at dette produktet ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. I stedet må produktet, når det er utbrukt, leveres til et mottak for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Vennligst spør i din kommune etter nærmeste miljøstasjon.
   Ved kjøp av ny enhet har du rett til å returnere en tilsvarende gammel enhet.I dette tilfellet er retur og avhending gratis for deg.Vennligst slett alle personlige data før du returnerer.
   Riktig avfallssortering av dette produktet hjelper til med å unngå mulige skader på helse og miljø som kan forårsakes av innholdet av farlige stoffer, blandinger eller komponenter.Som forbruker spiller du en avgjørende rolle for gjenbruk av potensielt nyttbare råstoffer og til å holde miljøet rent.
9. Verneklasse II ⧈. Denne lampen er isolert spesielt og får ikke koples til en jordledning. Betegnelse til tilkoplingsklemmene: L = fase N = nøytral ledning ⏚ = jordledning.
10. Lykt uten kontaktklemme. For kontakten kan det være nødvendig med veiledning av fagpersonal.
11. Du kan bruke følgende tilkoblingsklemmer (er ikke medleverte): 2 skrueløse forbindelsesklemmer jfr. EN 60998-2-2 (min. 2 poler med holdefjær – f.eks. **"WAGO serien 221 / 222"**) som er beregnet for et tverrsnitt på 0,5mm² – 1,5mm² med en merkespenning på minimum 250V og en merkestrøm på minimum 16A. Lampens frittliggende ledningsender må eventuelt være utstyrt med endehylser, avhengig av koblingsklemmenes utførelse. Tilkoblingen til strømnettet må for hver lampe skje innenfor en tilstrekkelig stor fordelingsboks som kan kjøpes i vanlig handel (ikke medlevert).
12. Prinsipielt skal det monteres dekk- og endehetter til ledende deler som fører nettspenning. Lampen må ikke installeres på fuktig eller ledende underlag. Sørg for at ledningene ikke skades ved monteringen.
13. ⚠ Obs! Ved bruk kan lampedeler og lyselementer oppnå en temperatur på >60°C. Disse må derfor ikkebe røres mens de er i bruk.
14. Lampen er i beskyttelsesklassen **"IP23"** og er utelukkende ment for bruk innendørs i private husholdninger. Beskyttelsesklassen **"IP23"** gjelder kun for den synlige delen av lampen i montert tilstand. Beskyttelsesklassen **"IP20"** gjelder kun for den ikke synlige delen av lampen i montert tilstand. IP - beskyttelsesgraden gjelder kun for montering i vannrette/horisontale tak.
15. Den maksimale vattstyrken som er angitt for hvert lyspunkt får ikke overskrides. Ved montering av lyspæren må det sørges for at den sitter fast. Defekte lyspærer får kun erstattes med lyspærer av samme type, ytelse og spenning. Vær oppmerksom på at lyspærer må kjøles ned før de skiftes ut. Obs! Nettledningen må først kobles fra nettet. Slå av sikringsautomaten eller skru ut sikringen.
16. Ikke se rett inn i lyskilden (belysningsmiddel, LED etc.).
17. Den vedlagte eller egnede lyskilden kan byttes ut av sluttkunden.
18. Dette produktet inneholder en lyskilde i energiklasse **"F"** i henhold til EU-retningslinjen 2019/2015.
19. Det er muligheter for fargeavvik hos LED-lys av ulik farge. Lysfargen og lysstyrken hos LED-lys kan også forandre seg avhengig av levetiden.
20. ⚠ Det vedlagte lyselementet er ikke egnet for dimmer og elektroniske brytere.
21. Vedlagte lyspære er utstyrt med en elektronisk omkopler. Det betyr at lyspæren lar seg dimme trinnvis ved å slå av og på nettspenningen. a. 1 x på ➔ det slås på et dimme-trinn på "**100%**". b. 1 x av- og innen 1 sek. én gang til på ➔ det skiftes om til et dimme-trinn på ca. "**50%**". c. 1 x av- og innen 1 sek. én gang til på ➔ det skiftes om til et dimme-trinn på ca. "**15%**". d. De enkelte trinnene kjøres gjennom på nytt dersom bryteren blir slått av og på en ytterligere gang. e. Etter en av-tilstand på mer enn ca.**"10"** sekunder begynner syklusen hver gang på nytt ved det første trinnet. Det er irrelevant hva som brukes til å skifte med (av-, veksel- eller krysskopling). Avgjørende for koplingen er å forbinde eller skille nettspenningen fra lyspæren.
22. ⚠ Disse lampene må under ingen omstendigheter tildekkes av varmeisolerende tildekninger eller lignende materialer.

Turvaohjeet / Lue nämä tiedot huolellisesti ennen kuin aloitat tämän tuotteen asennuksen tai käyttöönoton. Säilytä tämä käyttöohje huolellisesti myöhempää käyttöä varten.

1. Vain valtuutetut ammattihenkilöt saavat asentaa lamput kulloistenkin voimassa olevien sähköasennusmääräysten mukaan.
2. Valmistaja ei vastaa loukkaantumisista eikä vahingoista, jotka ovat seurausta valaisimen epäasiallisesta käytöstä.
3. Valaisimien hoito rajoittuu pintoihin. Sähkoturvallisuussyistä tuotetta ei saa puhdistaa vedellä tai muilla nesteillä. Käytä puhdistukseen vain kuivaa, nukatonta liinaa.
4. ⚠ Varo! Sähköiskun vaara. Tarkista koko valaisin vaurioiden varalta aina ennen sähköverkkoon kytkemistä. Älä käytä valaisinta, jos havaitset siinä vaurioita.
5. ⚠ Huomio! Kytke verkkojohto jännitteettömäksi ennen asennusta tai purkamista. Kytke vikavirtasuojakytkin tai automaattisulake pois päältä tai poista sulake. Aseta kytkin **"OFF"**-asentoon.
6. ⚠ Huomio! Varmista ennen reikien poraamista, että porauskohdassa ei ole kaasu-, vesi- tai sähköjohtoja, jotka voisivat vaurioitua porauksesta.
7. Kiinnitä huomiota kokoonpanon aikana, että kiinnitysmateriaali soveltuu kiinnityspintaan ja että se kestää kiinnityksen. Valmistaja ei ota vastuuta tuotteen virheellisestä kiinnityksestä valittuun pintaan.
8. Yliviivatun roskakorin symboli tuotteen tai pakkauksen päällä merkitsee, että tätä tuotetta ei saa hävittää yhdessä talousjätteen kanssa. Sen sijaan tuote on toimitettava käyttöikänsä loputtua sähkö- tai elektronisille laitteille tarkoitettuun kierrätyksen keräilypisteeseen. Tiedustele paikkaa asianomaiselta kunnan viranomaiselta.
   Uutta laitetta ostaessasi sinulla on oikeus palauttaa vastaava vanha laite.Tässä tapauksessa palautus ja hävittäminen ovat sinulle ilmaisia.Poista kaikki henkilökohtaiset tiedot ennen paluuta.
   Tämän tuotteen asianmukainen hävittäminen auttaa estämään mahdollisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia, jotka voivat aiheutua vaarallisten aineiden, seosten tai komponenttien päätymisestä luontoon. Kuluttajalla on ratkaiseva rooli mahdollisesti käyttökelpoisten raaka-aineiden kierrättämisessä ja puhtaan ympäristön ylläpitämisessä.
9. Suojaluokka II ⧈. Tällä valaisimella on erikoiseristys, valaisinta ei saa liittää maadoitusjohtimeen. Liittimien nimet: L = vaihe N = nollajohdin ⏚ = maadoitusjohdin.
10. Valaisin ilman liitospinnettä. Liitäntä voi vaatia ammattihenkilön tukea.
11. Voit käyttää seuraavia kytkentäliittimiä (eivät sisälly toimitukseen): 2 ruuvitonta EN 60998-2-2 -standardin mukaista kytkentäliitintä (väh. 2-napainen pidätysjousella – esim. "**WAGO sarja 221 / 222**") jonka poikkileikkaus on 0,5 mm² – 1,5 mm², nimellisjännite väh. 250 V ja nimellisvirta väh. 16 A. Tarvittaessa valaisimen vapaana olevat johdonpäät täytyy kytkentäliittimen mallista riippuen varustaa pääteholkeilla. Kukin valaisin täytyy liittää sähköverkkoon tavallisen ja tarpeeksi ison jakorasian avulla (ei sisälly toimitukseen).
12. Verkkojännitettä johtavien osien peite- ja päätelevyt tulee aina asentaa. Älä asenna valaisinta kostean tai johtavan pohjan päälle. Kiinnitä huomiota siihen, etteivät johdot vaurioidu asennuksessa.
13. ⚠ Huomio! Lampun osien ja valaistusvälineiden käyttölämpötila saattaa nousta >60°C:een, tästä syystä niitä ei saa koskea käytön aikana.
14. Valaisimeen on merkitty suojausluokka **"IP23"** ja se on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa yksityistalouksissa. Suojausluokka **"IP23"** koskee vain asennetun valaisimen näkyvää osaa. Suojausluokka **"IP20"** koskee asennetun valaisimen osaa, joka ei ole näkyvissä. IP-suojausluokka koskee vain asennusta vaakasuoraan kattoon.
15. Kulloisenkin polttopaikan ilmoitettua wattien maksimiarvo ei saada ylittää. Valaistusvälineiden asennuksessa on huolehdittava kiinnityksen pitävyydestä. Vialliset valaistusvälineet saa korvata vain lampuilla, joiden rakenne, teho ja jännite on samanlainen. Ennen valaistusvälineiden vaihtoa on otettava huomioon, että valaistusvälineiden on annettava jäähtyä. Huomio! Kytke ensin verkkojohto jännitteettömäksi. Kytke sulakeautomaatti pois päältä tai kierrä sulake ulos.
16. Älä katso suoraan valolähteeseen (valaistusväline, LED jne.).
17. Loppukäyttäjä voi vaihtaa toimituksen mukana tulleen tai käytettävän valonlähteen.
18. Tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on **"F"** EU-asetuksen 2019/2015 mukaan.
19. LEDien värit saattavat hieman poiketa toisistaan erästä riippuen. LEDin valonvärin ja -voimakkuuden muutokset ovat riippuvaisia myös sen käyttöiästä.
20. ⚠ Mukaan liitetty valaistusväline ei sovellu käytettäväksi himmentimien tai elektronisten kytkimien kanssa.
21. Toimitukseen sisältyvä lamppu on varustettu sähköisellä vaihtokytkintoiminnolla. Tämä tarkoittaa, että että lamppua voidaan himmentää asteittain kytkemällä verkkojännite päälle ja pois päältä.a. 1 x päälle ➔ Himmennysaste "**100 %**" kytketään päälle. b. 1 x pois ja 1 sekunnin sisällä uudelleen päälle ➔ Himmennysaste "**50%**". c. 1 x pois ja 1 sekunnin sisällä uudelleen päälle ➔ Himmennysaste vaihdetaan n. "**15%**". d. Himmennysasteet vaihtuvat uudelleen, jos pois- ja päällekytkemistä jatketaan. e. Jos katkaisuajasta on kulunut enemmän kuin n.**"10"** sekuntia, kierros alkaa uudelleen aina ensimmäisestä asteesta. Tärkeää ei ole se, millä kytketään (katkaisin, vaihto- tai välikytkin). Vaihtamisessa on ratkaisevaa verkkojännitteen yhdistäminen ja katkaiseminen lampusta.
22. ⚠ Näitä lamppuja ei saa milloinkaan peittää lämpöä eristävillä suojuksilla tai samankaltaisilla materiaaleilla.

Veiligheidsaanwijzingen / Leest u alstublieft deze informatie zorgvuldig door, alvorens u met de installatie of ingebruikneming van dit produkt begint. Bewaart U deze gebruiksaanwijzing voor een later gebruik goed.

1. De lampen mogen alleen door geautoriseerd geschoold personeel naar de telkens geldende elektro-installatievoorschriften worden geïnstalleerd.
2. De producent neemt geen verantwoording voor verwondingen of schade, die het gevolg van een ondeskundig gebruik van de lanp zijn, op zich.
3. Het onderhoud van lampen is tot de oppervlakken beperkt. Vanwege de elektrische veiligheid mag dit product niet met water of andere vloeistoffen worden schoongemaakt. Gebruik voor het schoonmaken alleen een droge, pluisvrije doek.
4. ⚠ Pas op! Kans op een elektrische schok! Controleer voordat de lamp wordt aangesloten op het stroomnet of er geen beschadigingen zijn. Gebruik de lamp nooit als u beschadigingen constateert.
5. ⚠ Let op! Schakel voor de montage of demontage de stroom voor de betreffende groep uit. Aardlekschakelaar of zekeringautomaat uitschakelen resp. de zekering er uitdraaien. Aanwezige schakelaar op **"UIT"**.
6. ⚠ Let op! Controleer voor het boren van de bevestigingsgaten dat op de boorplek geen gas-, water- of stroomleidingen worden aangeboord of beschadigd kunnen raken.
7. Tijdens de montage dient u erop te letten, dat het bevestigingsmateriaal geschikt is voor de ondergrond en dat de ondergrond een dienovereenkomstige draagkracht bezit. De fabrikant is niet aansprakelijk voor een ondeskundige verbinding van het artikel met de desbetreffende ondergrond.
8. Het symbool van de doorgestreepte vuilniston op het product of de verpakking betekent, dat dit product niet met het huisvuil mag afgevoerd worden. Dit product moet daarom op het einde van de levensduur naar een depot voor recycling van electrische en electronischen apparaten gebracht worden. A.U.B aan de bevoegde gemeentelijke administratie vragen waar het depot zich bevinden kan.
   Bij aanschaf van een nieuw apparaat heeft u het recht om een bijbehorend oud apparaat te retourneren.In dit geval zijn retournering en verwijdering voor u gratis.Verwijder alle persoonlijke gegevens voordat u terugkeert.
   De correcte afvoer van dit product helpt om mogelijke gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen die zouden kunnen voortvloeien uit de aanwezige gevaarlijke stoffen, mengsels of componenten. Als consument speelt u een belangrijke rol bij het hergebruiken van potentieel bruikbare grondstoffen en het behoud van een schoon milieu.
9. Beschermklasse II ⧈. Deze lamp is bijzonder geïsoleerd en mag niet aan een beschermleider worden aangesloten. Aanduiding van de aansluitklemmen: L = Fase N = Neutraalgeleider ⏚ = Beschermleider.
10. Lamp zonder aansluitklem. Voor het aansluiten kunnen instructies van vakkundige personen noodzakelijk zijn.
11. U kunt de volgende verbindingsklemmen gebruiken (niet inbegrepen): 2 schroefloze verbindingsklemmen volgens EN 60998-2-2 (min. 2-polig met klemveer – bijv. **"WAGO serie 221 / 222"**) bestemd voor een doorsnede van 0,5mm² – 1,5mm² met een nominale spanning van min. 250V en een ingangsstroom van min. 16A. De vrije uiteinden van de lamp moeten afhankelijk van de uitvoering van de verbindingsklemmen indien nodig worden voorzien van adereindhulzen. De aansluiting op het stroomnet moet per lamp binnen een voldoende grote, gangbare verdeeldoos geschieden (niet inbegrepen).
12. Afdek- en eindkappen voor netspanning voerende delen moeten principieel worden gemonteerd. Lamp niet op een vochtige of leidende ondergrond monteren. Zorgt U ervoor, dat leidingen gedurende de montage niet worden beschadigd.
13. ⚠ Opgelet! Lampdelen en lampen kunnen gedurende het bedrijf temperaturen van >60°C bereiken en mogen daarom gedurende het bedrijf niet worden aangeraakt.
14. De lamp heeft beschermingsklasse **"IP23"** en is uitsluitend bedoeld voor het gebruik binnenshuis in privéhuishoudens. De beschermingsgraad **"IP23"** geldt slechts voor het zichtbare gedeelte van de lamp in ingebouwde toestand. De beschermingsgraad **"IP20"** geldt slechts voor het onzichtbare gedeelte van de lamp in ingebouwde toestand. De IP-bescherming geldt alleen voor montage aan horizontale plafonds.
15. Het aangegeven maximum wattaantal van ieder aansluitcontact mag niet worden overschreden. Bij de montage van de lampen moet op een vaste zit van deze worden gelet. Defecte lampen mogen alleen door lampen van dezelfde type, vermogen en spanning worden vervangen. Voor het wisselen van lampen moet men erop letten, dat deze eerst moeten afkoelen. Opgepast! Vooraf voedingsleiding spanningsvrij schakelen. Contactverbreker uitschakelen resp. zekering uitschroeven.
16. Niet direct in de lichtbron (lichtmiddel, LED enz.) kijken.
17. De meegeleverde of te gebruiken lichtbron kan door de consument worden vervangen.
18. Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse **"F"**, gerelateerd aan de EU-verordening 2019/2015.
19. Kleurafwijkingen zijn bij LEDs van een verschillende charge mogelijk. De lichtkleur en de lichtsterkte van LEDs kan ook afhankelijk van de levensduur veranderen.
20. ⚠ Het bijgevoegde licht is niet geschikt voor dimmers en elektronische schakelaars.
21. Het meegeleverde verlichtingsmiddel is voorzien van een elektronische omschakelfunctie. Dat wil zeggen, dat het verlichtingsmiddel door het in- en uitschakelen van de netspanning in trappen kan worden gedimd. a. 1 x aan ➔ er wordt ingeschakeld met een dimmerstand van "**100%**". b. 1 x uit en binnen 1 sec. opnieuw aan ➔ er wordt omgeschakeld op een dimmerstand van ca. "**50%**". c. 1 x uit en binnen 1 sec. opnieuw aan ➔ er wordt omgeschakeld op een dimmerstand van ca. "**15%**". d. Door opnieuw uit- en weer aan te schakelen begint u weer bij het begin van de standen. e. Na een uitschakelduur van meer dan ca. "10" seconden begint de cyclus iedere keer weer bij de eerste stand. Het is het niet van belang, waarmee wordt geschakeld (uit-, wissel- of kruisschakeling). Doorslaggevend voor het omschakelen is het verbinden en scheiden van de netspanning van het verlichtingsmiddel.
22. ⚠ Deze lampen mogen onder geen enkel omstandigheid door warmte-isolatie of soortelijke materialen afgedekt worden

Bezpieczeństwo podczas montażu i eksploatacji / Przed instalacją lub uruchomieniem produktu proszę przeczytać dokładnie poniższe informacje. Instrukcję należy przechowywać do późniejszego wykorzystania.

1. Oprawy oświetleniowe mogą instalować tylko specjaliści z odpowiednimi uprawnieniami, stosując się do aktualnie obowiązujących przepisów dotyczących wykonywania instalacji elektrycznych.
2. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienia lub uszkodzenia będące skutkiem niewłaściwego posługiwania się świetlówką.
3. Konserwacja świetlówek ogranicza się do ich powierzchni. Ze względu na bezpieczeństwo elektryczne produktu nie wolno czyścić wodą ani innymi płynami. Do czyszczenia należy używać tylko suchej, niestrzępiącej się ściereczki.
4. ⚠ Ostrożnie! Niebezpieczeństwo porażenia prądem. Przed każdym podłączeniem do sieci elektrycznej należy sprawdzić kompletną lampę pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nigdy nie należy używać lampy w przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń.
5. ⚠ Uwaga! Przed rozpoczęciem montażu lub demontażu przewód sieciowy odłączyć od zasilania. Wyłączyć wyłącznik różnicowoprądowy lub instalacyjny, wykręcić bezpiecznik. Dostępne przełączniki na **"OFF"**.
6. ⚠ Uwaga! Przed wywierceniem otworów do zamocowania należy upewnić się, że w miejscu wiercenia nie można przebić lub uszkodzić rur z gazem i wodą lub przewodów elektroenergetycznych.
7. Zwróć na to uwagę podczas montażu, aby materiał mocujący był przeznaczony do i odpowiednio nośny. Za nieodpowiednie połączenie artykułu z danym podłożem producent ze swojej strony nie może przejąć odpowiedzialności.
8. Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na produkcie czy opakowaniu oznacza, że nie wolno tego produktu usuwać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Zamiast tego należy po zakończeniu użytkowania oddać produkt do punktu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacji o takim punkcie należy zasięgnąć we właściwym zarządzie gospodarki komunalnej. Kupując nowe urządzenie, masz prawo do zwrotu odpowiedniego starego urządzenia.W takim przypadku zwrot i utylizacja są dla Państwa bezpłatne.Przed powrotem usuń wszystkie dane osobowe.
   Właściwa utylizacja tego produktu pomoże uniknąć ewentualnych konsekwencji dla środowiska i zdrowia wynikających z obecności niebezpiecznych substancji, mieszanin lub składników. Jako konsument odgrywają Państwo ważną rolę w recyklingu potencjalnie użytecznych surowców i utrzymaniu czystego środowiska.
9. Klasa ochrony II ⧈. Ta lampa jest bardzo dobrze izolowana i nie może być łączona z przewodem ochronnym. Oznaczenie zacisków przyłączeniowych: L = faza, N = przewód neutralny, ⏚ = przewód ochronny.
10. Lampa bez zacisku przyłączeniowego. Do podłączenia mogą być wymagane wskazówki specjalistów.
11. Można stosować następujące złączki (nie zawarte w komplecie): 2 złączki bez przykręcania zgodne z EN 60998-2-2 (min. 2 biegunowe z dźwignią – np. **"WAGO seria 221 / 222"**) zaprojektowane do przekroju wynoszącego 0,5mm² – 1,5mm² z napięciem nominalnym wynoszącym min. 250V i prądem nominalnym wynoszącym min. 16A. Wolne końce przewodów lampki muszą zależnie od wykonania złączki zostać ewentualnie zaopatrzone w tulejki końcowe żył. Podłączenie do sieci zasilającej musi nastąpić przy każdej lampie w obrębie wystarczająco dużej, standardowej puszki elektroinstalacyjnej (nie zawarta w komplecie).
12. Należy zamontować pokrywy na elementy będące pod napięciem. Nie należy montować lampy na wilgotnym podłożu, ani też na podłożu przewodzącym elektryczność. Należy się upewnić, że przewody nie zostały uszkodzone podczas montażu.
13. ⚠ Uwaga! Elementy konstrukcji oprawy oświetleniowej oraz elementy świecące mogą w czasie eksploatacji osiągać temperaturę przekraczającą 60°C i dlatego nie wolno ich wtedy dotykać.
14. Lampa posiada stopień ochrony **"IP23"** i jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w pomieszczeniach w prywatnych domach. Stopień ochrony **"IP23"** odnosi się tylko do widocznego zakresu lampy po zainstalowaniu. Stopień ochrony **"IP20"** odnosi się tylko do niewidocznego zakresu lampy po zainstalowaniu. Stopień ochrony IP dotyczy tylko montażu na sufitach poziomych / horyzontalnych.
15. Nie można przekroczyć podanej maksymalnej liczby watów każdej lampy. Podczas montażu świetlówek należy zwrócić uwagę na ich mocne osadzenie. Wadliwe świetlówki mogą być wymienione jedynie na lampy o takiej samej budowie, mocy i napięciu. Przed wymianą świetlówek należy zwrócić uwagę na to, że muszą być one najpierw ochłodzone. Uwaga! Przed podłączeniem lampy należy wyłączyć zasilanie . Wyłączyć bezpieczniki, ewentualnie wykręcić je.
16. Nie kierować wzroku bezpośrednio na źródło światła (żarówka, dioda LED itp.).
17. Załączone lub nadające się do zastosowania źródło światła może zostać wymienione przez klienta końcowego.
18. Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej **"F"**, zgodnie z rozporządzeniem UE 2019/2015.
19. Możliwe są różnice w kolorach diod LED różnych szarż. Kolor światła i siła świetlna diod LED może się zmieniać również w związku z żywotnością.
20. ⚠ Dostarczony typ oświetlenia nie nadaje się do stosowania z regulatorem światła i przełącznikami elektronicznymi.
21. Dołączona żarówka jest wyposażona w elektroniczną funkcję przełączania. Oznacza to, że przez włączanie i wyłączenie napięcia można stopniowo ściemniać żarówkę. a. 1 x wł. ➔ włącza się stopień ściemniania wynoszący "**100%**". b. 1 x wył. i w przeciągu 1 sek. ponownie wł. ➔ przełącza się na stopień ściemniania wynoszący ok. "**50%**". c. 1 x wył. i w przeciągu 1 sek. ponownie wł. ➔ przełącza się na stopień ściemniania wynoszący ok. "**15%**". d. Ponowne wyłączenie i włączenie na nowo przebiega pojedyncze stopnie. e. Po czasie wyłączenia wynoszącym dłużej niż ok. "**10**" sekund to cykl rozpoczyna się ponownie na pierwszym stopniu. Nie jest istotne czym się włącza (wł./wył., przełącznik zmienny lub krosowy). Decydującym dla przełączenia jest podłączenie i odłączenie napięcia żarówki.
22. ⚠ Niezależnie od okoliczności nie wolno przykrywać lamp osłonami termoizolacyjnymi lub innymi podobnymi materiałami

Bezpečnostní pokyny / Přečtěte si, prosím, pozorně tyto informace, dříve než začnete s instalací nebo s uvedením do provozu. Uchovejte tyto pokyny k obsluze pro pozdější reference.

1. Svítidla smí instalovat jen autorizovaný odborný personál dle příslušných elektroinstalačních předpisů.
2. Výrobce neodpovídá za zranění či škody, které vzniknout důsledkem neodborného používání svítidel.
3. Údržba svítidel je omezena jen na povrchy. Z důvodů elektrické bezpečnosti nesmíte tento výrobek čistit vodou nebo jinými kapalinami. Používejte k čištění pouze suchou utěrku, která nepouští vlákna.
4. ⚠ Opatrně! Nebezpečí zasažení elektrickým proudem. Před každým připojením k síti elektrického proudu zkontrolujte kompletní svítidlo, zda není případně poškozené. Svítidlo nikdy nepoužívejte, pokud zjistíte poškození.
5. ⚠ Pozor! Před montáží nebo demontáží odpojte přívodní kabel od napětí. Vypněte proudový chránič FI, automatické pojistky nebo vyšroubujte pojistku. Vypínače přepněte do polohy „OFF“.
6. ⚠ Pozor! Před vrtáním otvorů se přesvědčte, že se v těchto místech nenachází plynové nebo vodovodní trubky ani vedení elektrického proudu.
7. Při montáži dbejte na použití vhodného připevňovacího materiálu, který zaručuje potřebnou nosnost. Výrobce neručí za škody způsobené neodborným připevněním artiklu na použitý podklad.
8. Symbol přeškrtnuté nádoby na odpadky na výrobku nebo na obalu znamená, že výrobek se nesmí likvidovat v odpadu z domácnosti. Tento výrobek je místo toho třeba na konci jeho životnosti předat sběrně pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Zjistěte si prosím tuto sběrnu dotazem u své příslušné místní samosprávy.
   Při nákupu nového zařízení máte právo vrátit odpovídající staré zařízení.V takovém případě je pro vás vrácení a likvidace zdarma.Před vrácením prosím vymažte všechny osobní údaje.
   Správná likvidace tohoto výrobku pomůže zabránit možným následkům pro životní prostředí a zdraví v důsledku přítomnosti nebezpečných látek, směsí nebo komponentů. Jako spotřebitel hrajete klíčovou roli v recyklaci potenciálně využitelných surovin a v udržování čistého životního prostředí.
9. Třída ochrany II ⧈. Toto svítidlo má zvláštní izolaci a nesmí být připojeno na ochranný vodič. Označení připojovacích svorek: L = fáze N = neutrální vodič ⏚ = ochranný vodič.
10. Světlo nemá přípojkovou svorkovnici. Pro připojení mohou být zapotřebí pokyny odborníka.
11. Můžete použít následující spojovací svorky (nejsou v obsahu dodávky): 2 spojovací svorky bez šroubů podle EN 60998-2-2 (minimálně 2pólové s přidržovací pružinou – např. **“WAGO série 221 / 222“**) koncipované pro průřez 0,5 mm² – 1,5 mm² s jmenovitým napětím minimálně 250V a jmenovitým proudem minimálně 16A. Volné konce vodičů svítidla se musí, v závislosti na provedení spojovací svorky, vybavit koncovkami. Připojení svítidla na přívod proudu se musí provést uvnitř dostatečně velké, běžné propojovací krabice(není v obsahu dodávky).
12. Na součásti pod napětím je nutno vždy namontovat ochranné a koncové krytky. Nemontujte svítidlo na vlhký nebo vodivý podklad. Dbejte na to, aby se vedení při montáži nepoškodila.
13. ⚠ Pozor! Díly svítidla mohou během provozu dosáhnout teplot >60°C, a proto je zakázáno se jich během provozu dotýkat.
14. Světlo má stupeň ochrany **“IP23“** a je určené jen pro privátní použití v domácnosti a ve vnitřních prostorech. Druh ochrany **“IP23“** platí jen pro viditelnou část svítidla ve vestavěném stavu. Druh ochrany **“IP20“** platí pro neviditelnou část svítidla ve vestavěném stavu. IP - stupeň ochrany platí jen pro montáž na vodorovné / horizontální stropy.
15. Uváděný maximální počet wattů každého místa připojení nesmí být překročen. Při montáži svítidel dbejte na jejich pevné uchycení. Vadná svítidla je nutno nahradit jen svítidly stejné konstrukce, se stejným výkonem a napětím. Před výměnou svítidel je třeba dbát na to, aby nejprve vychladla. Pozor! Nejprve připojte síťové vedení s vypnutým napětím. Vypněte jistič nebo vytáhněte pojistky.
16. Nedívat se přímo na zdroj světla (osvětlovací prostředky, světelné diody atd.).
17. Koncový zákazník může provést výměnu přiloženého nebo použitelného světelného zdroje.
18. Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti **“F“** v souladu s nařízením EU 2019/2015.
19. Odchylky barev LED různých šarží jsou možné. Barva světla a intenzita LED se může změnit v závislosti na délce životnosti.
20. ⚠ Přiložený osvětlovací prostředek není vhodný pro „dimmery“ a elektronické vypínače.
21. Přiložený osvětlovací prostředek je vybaven elektronickou přepínací funkcí. To znamená, že se osvětlovací prostředek dá zapnutím a vypnutím síťového napětí tlumit.a. 1 x zapnout ➔ Zapnutí se stupněm tlumení “**100%**“ b. 1 x vypnout a během 1 vteřiny znovu zapnout ➔ Přepne se na stupeň tlumení cca “**50%**“. c. 1 x vypnout a během 1 vteřiny znovu zapnout ➔ Přepne se na stupeň tlumení cca “**15%**“. d. Dalším vypnutím a novým zapnutím probíhají znovu jednotlivé stupně. e. Po době vypnutí delší než cca **“10“** vteřin začne cyklus zase od prvního stupně. Není důležité čím se spíná (vypínáním, střídavým spínáním nebo křížem). Rozhodující pro přepínání je připojení nebo odpojení síťového napětí pro osvětlovací prostředek.
22. Tato svítidla se za žádných okolností nesmějí přikrýt tepelně izolujícími kryty nebo podobnými materiály

Bezpečnostné pokyny / Prečítajte si, prosím, starostlivo tieto informácie, pred tým než začnete s inštaláciou alebo s uvedením do prevádzky. Uchovajte tieto pokyny k obsluhe pre neskoršie referencie.

1. Lampy smú byť inštalované len schválenými odborníkmi podľa práve teraz platných elektroinštalačných predpisov.
2. Výrobca nie je zodpovedný za poranenia či škody, ktoré vzniknú dôsledkom neodborného používania svietidiel.
3. Údržba svietidiel je obmedzená len na ich povrchy. Z dôvodu elektrickej bezpečnosti sa tento výrobok nesmie čistiť vodou alebo inými tekutinami. Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
4. ⚠ Pozor! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Pred každým pripojením k elektrickej sieti skontrolujte celé svietidlo ohľadom prípadných poškodení. Nikdy nepoužívajte svietidlo, ak spozorujete akékoľvek poškodenie.
5. ⚠ Upozornenie! Pred začatím montáže alebo demontáže odpojte sieťové vedenie od napájacieho zdroja. Vypnite FI prúdový istič alebo automatický istič resp. vytočte poistku. Prítomný spínač na **“OFF“**.
6. ⚠ Upozornenie! Skôr ako začnete vŕtať upevňovacie otvory, sa uistite, či v mieste vŕtania nenavŕtate alebo nepoškodíte plynové, vodovodné alebo elektrické vedenia.
7. Pri montáži dbajte na to, aby bol upevňovací materiál vhodný pred daný podklad, a aby mal primeranú nosnosť. Výrobca neručí za neodborné spojenie produktu s príslušným podkladom.
8. Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na výrobku alebo na obalu znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať v odpadu z domácnosti. Tento výrobok treba namiesto toho na konci jeho životnosti predať zberni pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Zistite si prosím túto zberňu dotazom u svojej príslušnej miestnej samosprávy.
   Pri kúpe nového zariadenia máte právo vrátiť zodpovedajúce staré zariadenie.V tomto prípade je vrátenie a likvidácia pre vás bezplatná.Pred vrátením vymažte všetky osobné údaje.
   Správna likvidácia tohto výrobku pomôže predchádzať potenciálnym environmentálnym a zdravotným následkom, ktoré by mohli vyplynúť z prítomnosti nebezpečných látok, zmesí alebo komponentov. Ako spotrebiteľ zohrávate kľúčovú úlohu pri recyklácii potenciálne použiteľných surovín a udržiavaní čistého životného prostredia.
9. Trieda ochrany II ⧈. Toto svietidlo má zvláštnu izoláciu a nesmie byť pripojené na ochranný vodič. Označenie pripojovacích svoriek: L = fáza N = neutrálny vodič ⏚ = ochranný vodič.
10. Svietidlo bez pripojovacej svorky. Pre zapojenie môžu byť potrebné pokyny od odborníkov.
11. Môžete použiť nasledujúce spojovacie svorky (nie sú súčasťou dodávky): 2 bezskrutkové spojovacie svorky podľa EN 60998-2-2 (min. 2 pólové s pridržovacou pružinou – napr. **“WAGO séria 221 / 222“**) určené pre prierez 0,5mm² – 1,5mm² s menovitým napätím min. 250V a menovitým prúdom min. 16A. Voľné konce vedenia svietidla musia byť závisle od vypracovania spojovacej svorky v prípade potreby vybavené dutinami. Zapojenie do prúdovej siete musí byť u každého svietidla uskutočnené vrámci dostatočne veľkej bežnej rozvodovej zásuvky (nie je súčasťou dodávky).
12. Na súčasti pod sieťovým napätím musia byť vždy namontované ochranné a koncové krytky. Svietidlo nemontujte na vlhký či vodivý podklad. Zaistite, aby pri montáži nedošlo k poškodeniu vedenia.
13. ⚠ Pozor! Časti svietidiel a žiarovky môžu v prevádzke dosahovať teplotu >60°C a preto sa ich v prevádzke nemožno dotýkať.
14. Svietidlo je vybavené stupňom ochrany **“IP23“** a je určené výlučne na použitie v interiéroch súkromných domácností. Stupeň ochrany **“IP23“** sa vzťahuje len na viditeľnú oblasť lampy v zabudovanom stave. Stupeň ochrany **“IP20“** sa vzťahuje len na viditeľnú oblasť lampy v zabudovanom stave. Stupeň ochrany IP platí len pre montáž na vodorovné / horizontálne stropy.
15. Uvedený maximálny počet wattov každého miesta pripojenia sa nesmie prekročiť. Svietidlá musia byť pevne uchytené. Vadné svietidlá je možné vymeniť len za lampu s rovnakou konštrukciou, príkonom a napätím. Pred výmenou svietidiel je nutné dbať na to, aby najprv vychladli. Pozor! Najprv pripojte sieťové vedenie s vypnutým napätím. Vypnite istič alebo vytiahnite poistky.
16. Nepozerať priamo na zdroj svetla (osvetlovacie prostriedky, svetelné diódy atd.).
17. Priložený alebo použiteľný svetelný zdroj môže vymeniť koncový zákazník.
18. Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti **“F“** na základe nariadenia EÚ 2019/2015.
19. Rôzne šarže LED diód môžu vykazovať farebné odchýlky. Farba a intenzita svetla LED diód sa môže zmeniť aj v závislosti od ich doby životnosti.
20. ⚠ Priložený osvetľovací prostriedok nie je vhodný pre „dimmery“ a elektronické vypínače.
21. Priložený svetelný zdroj disponuje elektronickou prepínacou funkciou. To znamená, že u osvetľovacieho prostriedku možno stupňovito regulovať jas za- a vypínaním sieťového napätia. a. 1 x zapnúť ➔ Zapnutie so stupňom jasu “**100%**“. b. 1 x vypnúť a v priebehu 1 sekundy znova zapnúť ➔ Prepnutie na stupeň jasu cca. “**50%**“. c. 1 x vypnúť a v priebehu 1 sekundy znova zapnúť ➔ Prepnutie na stupeň jasu cca. “**15%**“. d. Ďalšie vypnutie a znovazapnutie spustí jednotlivé stupne odznova. e. Po dobe vypnutia dlhšej ako cca.**“10“** sekúnd začne cyklus zakaždým opäť pri prvom stupni. Nie je dôležité, čím spínate (zapínanie, prepínanie alebo krížové prepínanie). Pre prepínanie je rozhodujúce zapájanie a odpájanie sieťového napätia od osvetľovacieho prostriedku.
22. Tieto svietidlá sa za žiadnych okoľností nesmú zakryť tepeľno izolujúcimi krytmi alebo podobnými materiálmi

Navodila glede varnosti / Pred instalacijo ali uporabo tega izdelka skrbno preberite te informacije. Navodila za uporabo skrbno shranite, lahko jih boste potrebovali kdaj kasneje.

1. Svetilke lahko v skladu s trenutno veljavnimi predpisi za električne instalacije instalirajo le pooblaščeni strokovnjaki.
2. Proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti za poškodbe ali škode, ki so posledica nestrokovne uporabe svetila.
3. Nega svetil je omejena na površine. Zaradi električne varnosti tega izdelka nikoli ni dovoljeno čistiti z vodo ali drugimi tekočinami. Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo, ki ne pušča vlaken.
4. ⚠ Previdno! Nevarnost udara električnega toka. Pred vsakim priklopom na omrežje preverite celotno svetilko glede morebitnih poškodb. Svetilke ne uporabljajte, če ugotovite poškodbe.
5. ⚠ Pozor! Pred začetkom montaže ali demontaže prekinite napetost omrežne napeljave. Izklopite zaščitno stikalo FID ali inštalacijski odklopnik oziroma odvijte varovalko. Obstoječa stikala na **»OFF«**.
6. ⚠ Pozor! Preden začnete vrtati odprtine za pritrdilne odprtine, se prepričajte, da na mestu vrtanja ni plinske, električne napeljave, vodovodne cevi, ki bi jo lahko prevrtali ali poškodovali.
7. Pri pritrditvi na to, da bo pritrdilni material primeren za podlago in da bo imel ustrezno nosilnost. Za nestrokovno pritrditev izdelka na podlago proizvajalec ne more prevzeti odgovornosti.
8. Simbol prekrižanega smetnjaka na izdelku ali embalaži pomeni, da se tega izdelka ne sme odstraniti s hišnimi odpadki. Namesto tega je potrebno izdelek na koncu njegove življenjske dobe odnesti v sprejemni center za recikliranje električnih in elektronskih naprav. O takšnem centru se pozanimajte pri vaši pristojni komunalni upravi.
   Ob nakupu nove naprave imate pravico do vračila ustrezne stare naprave.V tem primeru sta vračilo in odlaganje za vas brezplačna.Pred vrnitvijo izbrišite vse osebne podatke.
   S pravilnim odstranjevanjem tega izdelka se boste izognili morebitnim posledicam za okolje in zdravje zaradi prisotnosti nevarnih snovi, zmesi ali sestavnih delov. Kot potrošnik imate ključno vlogo pri recikliranju potencialno uporabnih surovin in ohranjanju čistega okolja.
9. Varnostni razred II ⧈. To svetilo je posebej izolirano in ne sme biti priključeno na zaščitni prevodnik. Opis priključne oprijemalke: L = stopnja N = nevtralni prevodnik ⏚ = zaščitni prevodnik.
10. Svetilka brez priključne sponke. Za priklop boste morda potrebovali nasvet strokovnjaka.
11. Uporabite lahko naslednji priključni sponki (nista priloženi obsegu dobave): 2 priključni sponki brez navoja skladno z EN 60998-2-2 (min. 2-polni s pritrdilno vzmetjo – npr. **»WAGO serija 221 / 222«**), zasnovani za prečni prerez 0,5 mm² – 1,5 mm² z nazivno napetostjo min. 250 V in nazivnim tokom min. 16 A. Prosti konci vodnika svetilke morajo biti glede na izvedbo priključne sponke po potrebi opremljeni s tulci za žile. Priključitev na napajalno omrežje je treba izvesti na svetilko znotraj dovolj velike običajne razdelilne doze (ni priložena obsegu dobave).
12. Zaščitni in končni pokrovi za dele, ki prevajajo omrežno napetost, morajo biti v načelu montirani. Svetila se ne sme nomtirati na vlažno ali prevodno podlago. Zagotoviti je potrebno, da se kabli pri montaži ne poškodujejo.
13. ⚠ Pozor! Deli svetilke in žarnice se lahko med delovanjem segrejejo na >60°C, zato se jih med delovanjem ne sme dotikati.
14. Svetilka ima zaščitno stopnjo **“IP23“** in je predvidena za osebno uporabo v notranjih prostorih. Stopnja zaščite **“IP23“** velja samo za vidni del svetilke, ko je vgrajena. Stopnja zaščite **“IP20“** velja samo za vidni del svetilke, ko je vgrajena. IP - stopnja zaščite velja samo za montažo na vodoravnih / horizontalnih stropih.
15. Navedene maksimalne vrednosti vsakega porabnika v Watt-ih se ne sme prekoračiti. Pri montaži svetilnih sredstev je potrebno paziti na njegovo stabilno nameščenost. Poškodovana svetilna sredstva se smejo nadomestiti le z žarnicami enake izdelave, moči in napetosti. Pred zamenjavo svetilnih sredstev je potrebno paziti na to, da se morajo le-ta najprej ohladiti. Pozor! Pred začetkom izklopite dovod električnega toka! Izklopite stikalo varovalke oz. varovalko odvijte!
16. Ne glejte direktno v vir svetlobe (v žarnico, LED itn.).
17. Priložen ali vstavljen vir svetlobe lahko zamenja končni uporabnik.
18. Ta izdelek vsebuje vir svetlobe energijske učinkovitosti **“F“** skladno z Uredbo EU 2019/2015.
19. Razlike v barvnih odtenkih LED žarnic so mogoče. Do razlike v barvi svetlobe in jakosti svetlobe LED žarnic se lahko spreminjajo s starostjo naprave.
20. ⚠ Priloženo svetilo ni primerno za dimmer-je (regulator svetlosti) in elektronska stikala.
21. Priloženo svetilo je opremljeno z elektronsko preklopno funkcijo. To pomeni, da lahko z vklapljanjem in izklapljanjem omrežne napetosti zatemnjujete in odtemnjujete svetilo. a. 1 x vklop ➔ Svetilo se vklopi s stopnjo zatemnitve “**100%**“. b. 1 x izklop in v roku 1 sekunde ponovno vklop ➔ Svetilo preklopi na stopnjo zatemnitve pribl. “**50%**“. c. 1 x izklop in v roku 1 sekunde ponovno vklop ➔ Svetilo preklopi na stopnjo zatemnitve pribl. “**15%**“. d. Nadaljnji vklopi in izklopi ponovno zakrožijo skozi posamezne stopnje. e. Po vsakem izklopu, daljšem od pribl.**“10“** sekund, se cikel ponovno začne pri prvi stopnji. Ni pomembno, s čem se preklaplja (izklopno, izmenično ali križno stikalo). Bistvenega pomena za preklapljanje sta priklop in odklop omrežne napetosti od svetila.
22. Teh svetilk se nikakor ne sme prekrivati s toplotnoizolacijskimi ali podobnimi materiali

Biztonsági előírások / Kérjük olvassa át alaposan ezeket az információkat, mielőtt ezen termék felszerelését vagy üzembevételét megkezdi.

1. A világító berendezés felszerelését csak szakképzet személy végezheti a érvényes villanyszerelési előírások szerint.
2. A gyártó nem vállal felelősséget olyan sérülésekre vagy károkra, amelyek a világítótest nem megfelelő használatából adódnak.
3. A világító testek ápolása a felületekre korlátozódik. Az elektromos biztonság miatt ezt a terméket nem szabad vízzel vagy más folyadékkal tisztítani. A tisztításhoz csak száraz, szöszmentes kendőt használjon.
4. ⚠ Vigyázat! Áramütés veszélye! A hálózatra való csatlakozás előtt ellenőrizze, hogy a lámpa egyik részén sincsenek sérülések. Soha ne használja a lámpát, ha bármilyen sérülést vélne felfedezni.
5. ⚠ Figyelem! A felszerelés vagy leszerelés megkezdése előtt válassza le a tápvezetéket az áramforrásról. Kapcsolja ki az FI védőkapcsolót vagy az automatikus megszakítót, vagy vegye ki a biztosítót. A meglévő kapcsolók „OFF”-re állítva.
6. ⚠ Figyelem! A rögzítő-lyukak fúrása előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a fúrás helyén a gáz-, víz-, vagy áram- vezetéket ne tudja átfúrni, vagy megsérteni.
7. Ezt az összeszerelés során vegye figyelembe, hogy a rögzítő-anyag az alaphoz megfelelő legyen és hogy az megfelelő teherbírással rendelkezzen. A terméknek az alaphoz történő szakszerűtlen rögzítéséért a gyártó nem tud felelősséget vállalni.
8. A terméken, vagy a csomagoláson található áthúzott hulladéktároló azt jelenti, hogy ez a termék nem ártalmatlanítható a házi hulladékkal együtt. Ehelyett a terméket az élettartama végén az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításának egy átvevő helyéhez kell vinni. Kérjük, érdeklődjön ez iránt az illetékes kommunális igazgatóságán.
   Új készülék vásárlásakor jogában áll a megfelelő régi készüléket visszaküldeni.Ebben az esetben a visszaküldés és a selejtezés ingyenes az Ön számára.Kérjük, hogy a visszaküldés előtt töröljön minden személyes adatot.
   A termék megfelelő ártalmatlanítása segít elkerülni a veszélyes anyagok, keverékek vagy összetevők jelenlétéből eredő lehetséges környezeti és egészségügyi következményeket. Fogyasztóként Ön döntő szerepet játszik a potenciálisan felhasználható nyersanyagok újrahasznosításában és a tiszta környezet fenntartásában.
9. II érintésvédelmi osztály ⧈. Ez a világítótest külön szigetelt és tilos a földvezetékre csatlakoztatni. A csatlakozások jelölései: L = Fázis N= Nulla ⏚ = Föld.
10. Csatlakozó-csipesz nélküli izzó. A csatlakozáshoz szakember segítségére lehet szükség.
11. A következő csatlakozókapcsok használhatók (nincsenek a csomagban): 2 csavar nélküli, az EN 60998-2-2 szabvány szerinti csatlakozókapocs (legalább 2-pólusú, tartórugóval – pl. **“WAGO sorozat 221 / 222“**) 0,5mm² – 1,5mm² keresztmetszethez, legalább 250V méretezési feszültséghez és legalább 16A méretezési áramhoz. A lámpa vezetékeinek szabad végeit a csatlakozókapocs kivitelétől függően adott esetben érvéghüvelyekkel kell ellátni. A táphálózatra való bekötést lámpánként egy megfelelően méretezett, kereskedelemben kapható elosztódobozon belül kell létrehozni (nincs a csomagban).
12. A hálózati feszültség alatt lévő részek fedeleit és lezáróit minden esetben fel kell szerelni. Ne szerelje a világítótestet nedves vagy elektromosan vezető felületre. Győződjön meg, hogy a szerelésnél a vezetékek nem sérültek meg.
13. ⚠ Figyelem! A világító berendezés alkatrészei és a világító testek hőmérséklete üzem közben meghaladhatja a 60°C-ot, ezért üzem közben nem szabad érinteni azokat.
14. A lámpa **“IP23“** védelmi fokozattal rendelkezik és kizárólag magánháztartásokban történő beltéri használatra alkalmas. Az **“IP23“** védettségi fokozat a csak lámpa látható részére érvényes beépített állapotban. Az **“IP20“** védettségi fokozat a lámpa nem látható részére érvényes beépített állapotban. Az IP - védelmi fokozat csak vízszintes / horizontális mennyezetre történő felszerelésre vonatkozik.
15. Az egy égőre megadott maximális teljesítményt nem szabad meghaladni. Az égők megfelelő beszerelését ellenőrizzük. Meghibásodott világító eszközöket csak azonos típusú, teljesítményű és feszültségű lámpákra szabad cserélni. Az égők cseréje előtt figyelni kell arra, hogy azoknak előbb le kell hűlniük. Figyelem! A hálózati vezetéket megelőzőleg feszültségmentesre kapcsolni. Az önműködő biztosítékot kikapcsolni ill. a biztosítékot kicsavarni.
16. A fényforrásba (világítóeszközbe, LED lámpába stb.) közvetlenül belenézni tilos.
17. A mellékelt vagy alkalmazható fényforrást a végfelhasználó kicserélheti.
18. Ez a termék a “F“ energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz, a 2019/2015 EU-rendelet értelmében.
19. Különböző töltöttségeknél a LED-ek színeltérései előfordulhatnak. A LED-ek színe és fényereje az élettartam változásával is változhat.
20. ⚠ A mellékelt világítóeszköz nem alkalmas fényerőszabályozók és villanykapcsolók számára.
21. A mellékelt izzó elektronikus kikapcsolás-funkcióval rendelkezik. Ez azt jelenti, hogy az izzó fényereje a hálózati feszültség be- és kikapcsolásával fokozatosan tompítható.a. 1 x be ➔ “**100%**“ –os fényerővel való bekapcsolás. b. 1 x ki, majd 1 mp-en belül újra be ➔ Kb. “**50%**“ –os tompítottságra való átkapcsolás. c. 1 x ki, majd 1 mp-en belül újra be ➔ Kb. “**15%**“ –os tompítottságra való átkapcsolás. d. A további ki-, majd visszakapcsolások után az egyes szintek újra ismétlődnek. e. A kb.**“10“** másodperces kikapcsolási időtartamot követő visszakapcsoláskor a folyamat mindig az első szintnél kezdődik. Annak nincsen jelentősége, hogy a bekapcsolás mivel történik (ki-, váltó-, vagy rövid kapcsolás). Az átkapcsolás szempontjából a hálózati feszültségnek az izzóhoz való kapcsolása és annak megszakítása a döntő.
22. Ezeket a lámpákat semmi esetre sem szabad letakarni hőszigetelő réteggel, vagy hasonló anyagokkal.

Instrucțiuni de protecție a muncii / Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații, înainte să începeți instalarea sau utilizarea acestui produs. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni pentru utilizare ulterioară.

1. Iluminatoarele trebuie instalate numai de personal de specialitate autorizat, în conformitate cu preverderile în vigoare pentru instalațiile electrice.
2. Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru accidentări sau pagube care sunt urmarea unei utilizări inadecvate ale corpului de iluminat.
3. Îngrijirea corpurilor de iluminat se rezumă numai la suprafața acestora. Din motive de siguranță electrică, acest produs nu poate fi curățat cu apă sau cu alte lichide. Utilizați pentru curățare doar o lavetă uscată, fără scame.
4. ⚠ Precauție! Pericol de șoc electric. Verificați complet lampa, înainte de fiecare conexiune la rețea, dacă prezintă eventuale deteriorări. Nu folosiți niciodată lampa, dacă ați identificat deteriorări.
5. ⚠ Atenție! Înainte de începerea montajului sau demontajului, opriți alimentarea electrică a cablului. Deconectați întrerupătorul automat de curent diferențial rezidual sau disjunctorul automat respectiv, rotiți în afară siguranța. Întrerupătorul existent pe **“OFF”**.
6. ⚠ Atenție! Înainte de a realiza găurile pentru găurile de fixare, asigurați-vă că în locurile care urmează să fie găurite, nu pot fi perforate sau deteriorate conducte de gaz, apă sau de curent electric.
7. Acordați atenție acestui lucru în timpul montării trebuie să vă asigurați că materialul pentru fixare este adecvat pentru fundament și că acesta rezistă în mod corespunzător. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru conectarea neadecvată a produsului cu fundamentul respectiv.
8. Simbolul tomberonului de gunoi tăiat cu două linii încrucișate, aplicat direct pe produs sau pe ambalajul acestuia, înseamnă că acest produs nu are voie să fie aruncat la gunoiul menajer. La sfârșitul perioadei sale de serviciu, produsul trebuie să fie predat în vederea reciclării unui punct autorizat de colectare a produselor electrice si electronice scoase din uz. Adresa unor asemenea puncte de colectare o puteți afla de la administrația comunală, în a cărei zonă de competență domiciliați. Atunci când cumpărați un dispozitiv nou, aveți dreptul de a returna un dispozitiv vechi corespunzător.În acest caz, returnarea și eliminarea sunt gratuite pentru dvs.Vă rugăm să ștergeți toate datele personale înainte de a vă întoarce.
   Eliminarea corespunzătoare a acestui produs ajută la prevenirea consecințelor potențiale asupra mediului și sănătății, care ar putea rezulta din prezența substanțelor, amestecurilor sau componentelor periculoase. Dumneavoastră în calitate de consumator, jucați un rol decisiv în reciclarea materiilor prime care pot fi utilizate și în menținerea unui mediu curat.
9. Clasa de protecție II ⧈. Acest corp de iluminat este izolat în mod special și este interzisă legarea sa la un cablu de legare la pământ. Denumirea bornelor de conectare: L = Faza N= Nul ⏚ = Cablul de legare la pământ.
10. Lămpi fără clemă de contact. Pentru racordare pot fi necesare indicatii de la persoanele de specialitate.
11. Puteți să folosiți următoarele cleme de conectare (nu sunt conținute în pachetul de livrare): 2 cleme de conectare fără șuruburi conform normei EN 60998-2-2 (min. 2 poluri cu arcuri de susținere – de ex. **“WAGO serie 221 / 222“**) instalate pentru o secțiune de 0,5mm² – 1,5mm² cu o tensiune nominală de min. 250V și un curent nominal de min. 16A. Capetele libere de la cablul lămpii trebuie prevăzute în funcție de tipul de construcție cu cleme de conectare, dacă este cazul, cu manșoane aderente. Racordul la rețeaua de alimentare trebuie realizat pentru fiecare lampă, într-o cutie de distribuție obișnuită, suficient de mare (nu este conținută în pachetul de livrare).
12. Capacele de acoperire și capacele de capăt pentru componentele de rețea sub tensiune trebuie temeinic montate. Corpul de iluminat nu se montează pe un suport umed sau conducător de curent electric. Asigurați-vă că în timpul montajului cablurile nu sunt deteriorate.
13. ⚠ Atenție: Părțile iluminatorului și becul pot atinge în timpul funcționării temperaturi de peste 60°C și din acest motiv nu trebuie atinse în timpul funcționării.
14. Lampa are gradul de protecție **“IP23“** și este prevăzută exclusiv pentru uzul intern în gospodăriile private. Gradul de protecție **“IP23“** este valabil doar pentru domeniul vizibil al lămpii în stare încorporată. Gradul de protecție **“IP20“** este valabil pentru domeniul care nu este vizibil al lămpii în stare încorporată. Gradul de protecție IP este valabil numai pentru montajul pe tavane orizontale / verticale.
15. Este interzisă depășirea valorii maxime de putere (wați), indicată pentru fiecare loc de conectare. La montajul corpurilor de iluminat trebuie asigurată o bună fixare a acestora. Corpurile de iluminat defecte pot fi înlocuite numai cu lămpi de același tip constructiv, putere și tensiune. Înainte de schimbarea corpurilor de iluminat, a se avea în vedere că acestea trebuie mai întâi să se răcească. Atențiune! Anterior deconectați rețeaua de la tensiune. Decuplați siguranța automată respectiv extrageți siguranța.
16. Nu trebuie să se privească niciodată nemijlocit și direct în sursa de lumină (bec, LED, etc.).
17. Sursa de lumină utilizată sau din pachet, poate fi înlocuită de către clientul final.
18. Acest produs conține o sursă de lumină, cu clasa de eficiență **“F“**, în baza Directivei UE 2019/2015.
19. Este posibilă apariția modificărilor de culoare în cazul încărcărilor diferite. Culoarea și intensitatea luminii LED-urilor se poate modifica și în funcție de durata de viață.
20. ⚠ Aparatul pentru iluminat, alăturat nu este destinat programatoarelor și nici întrerupătoarelor electronice.
21. Sursa de lumină atașată este dotată cu o funcțiune electronică de comutare. Aceasta înseamnă că becul își poate modifica treptat intensitatea luminoasă prin conectarea și deconectarea tensiunii de alimentare. a. 1 x Pornit ➔ Se conectează la o treaptă cu intensitate luminoasă de “**100%**“. b. 1 x Oprit – și Pornit din nou într-o 1 sec. ➔ Se comută la o treaptă cu intensitate luminoasă de cca. “**50%**“. c. 1 x Oprit – și Pornit din nou într-o 1 sec. ➔ Se comută la o treaptă cu intensitate luminoasă de cca. “**15%**“. d. O nouă deconectare și conectare trece din nou prin treptele individuale. e. După o durată de deconectare de mai mult de cca.**“10“** secunde, ciclul începe de fiecare dată, din nou, de la prima treaptă. Nu este importantă modalitatea prin care se conectează (deconectare, circuit de curent alternativ sau montaj în cruce). Decisiv pentru comutare este racordarea și separarea tensiunii de alimentare de bec.
22. Indiferent de circumstanțe, aceste lămpi nu au voie să fie acoperite cu obiecte sau materiale, care au proprietăți termoizolante.

(P) Indicações de segurança / Favor ler atenciosamente estas informações antes da instalação ou colocação em serviço deste produto Guardar estas instruções de uso para fins posteriores.

1. As lâmpadas só podem ser instaladas por especialistas autorizados de acordo com as normas de instalação eléctricas válidas.
2. O fabricante está isento de qualquer responsabilidade no caso de ferimentos ou danificações motivados por uma utilização inadequada dos candeeiros.
3. A manutenção dos candeeiros diz apenas respeito à sua superfície. Por razões de segurança elétrica, este produto não deve ser limpo com água ou outros líquidos. Para a limpeza, utilizar apenas um pano seco e que não largue pelos.
4. ⚠ Cuidado! Perigo de choque elétrico. Antes de cada ligação à rede, verificar o candeeiro completo quanto a possíveis danos. Nunca utilize o candeeiro se notar qualquer dano.
5. ⚠ Atenção! Desligar o cabo de rede da fonte de alimentação antes de iniciar a montagem ou desmontagem. Desligar o disjuntor de terra ou o disjuntor automático ou desapertar o fusível. Interruptores existentes em **"OFF"**.
6. ⚠ Atenção! Antes de furar os orifícios de fixação, assegure-se de que não exista cabos ou tubos de gás, água ou electricidade que possam ser danificados no local de perfuração.
7. Durante a montagem, assegure-se de que o material de fixação seja apropriado para a superfície e que tenha uma capacidade de carga adequada. O fabricante não se responsabiliza por uma conexão inadequada do artigo com a respectiva superfície.
8. O símbolo do caixote de lixo riscado no produto ou na embalagem significa que este produto não pode ser colocado no lixo doméstico. O produto tem, pelo contrário, no fim da sua duração de vida, que ser entregue num local de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos para reciclagem. Por favor informe-se sobre este local de recolha junto das entidades comunais responsáveis.
   Ao comprar um novo dispositivo, você tem o direito de devolver um dispositivo antigo correspondente.Neste caso, a devolução e a eliminação são gratuitas para si.Por favor, exclua todos os dados pessoais antes de retornar.
   A eliminação adequada deste produto ajudará a evitar potenciais consequências ambientais e de saúde que poderiam resultar da presença de substâncias, misturas ou componentes perigosos. Na qualidade de consumidor, desempenha um papel vital na reciclagem de matérias-primas potencialmente utilizáveis e na manutenção de um ambiente limpo.
9. Artigo de protecção II ⧈. Este candeeiro tem uma protecção especial e não pode ser ligado a um condutor de protecção. Designação dos bornes de ligação: L = fase N = condutor neutro ⏚ = condutor de protecção.
10. Lâmpada sem terminal de ligação. Para a ligação pode ser necessário solicitar a ajuda de um técnico
11. Pode utilizar os seguintes terminais de ligação (não fornecidos): 2 terminais de ligação sem parafuso conforme EN 60998-2-2 (mín. 2 pinos com mola de retenção – p.ex. **"WAGO série 221 / 222"**) concebidos para uma secção transversal de 0,5mm² – 1,5mm² com uma tensão nominal mín. de 250 V e uma corrente nominal mín. de 16 A. As extremidades livres dos cabos da luminária devem também ser equipadas com ponteiras, consoante versão dos terminais de ligação. A ligação à rede tem de ser feita por luminária e dentro de uma caixa de distribuição comum, suficientemente grande (não incluída).
12. As capas protectoras e finais das peças condutoras de energia eléctrica têm que ser sempre montadas. Não montar o candeeiro em cima de bases húmidas ou condutoras. Certifique-se ao fazer a montagem que os fios de ligação não estejam danificados.
13. ⚠ Atenção! As peças da lâmpada e elemento luminoso pode alcançar temperaturas de serviço de >60°C e por isso não podem ser tocadas quando estiverem ligadas.
14. O candeeiro tem a classe de proteção **"IP23"** e destina-se exclusivamente à utilização no interior de residências domésticas privadas. O nível de proteção **"IP23"** apenas se aplica à área visível do candeeiro, quando este se encontra montado. O nível de proteção **"IP20"** apena se aplica à área não visível do candeeiro, quando este se encontra montado. IP - o grau de proteção aplica-se apenas à montagem em tetos nivelados/horizontais.
15. O número máximo de vátios (W) indicados para cada projector não pode ser ultrapassado. Ao fazer a montagem dos focos luminosos tem que se ter em atenção que os mesmos estejam numa posição segura. Os focos luminosos com defeito só podem ser substituídos por outros do mesmo modelo, potência e tensão. Antes de fazer a substituição de um foco luminoso tem que ser ter em atenção que este esteja arrefecido. Atenção! Desligar antes o cabo de alimentação eléctrica. Desligar o disjuntor ou retirar o fusível.
16. Não olhar directamente para a fonte de iluminação (meio de iluminação, LED etc.).
17. A fonte de luz incluída ou utilizável pode ser substituída pelo cliente final.
18. Este produto contém uma fonte luminosa de classe de eficiência energética **"F"**, em conformidade com o regulamento da UE 2019/2015.
19. São possíveis divergências de cor em LEDs de lotes diferentes. A cor da luz e a intensidade luminosa dos LEDs podem alterar-se consoante o tempo de vida útil.
20. O meio de iluminação incluso não é próprio para reguladores de intensidade nem para interruptores eléctricos.
21. A lâmpada ligada está equipada com uma função de comutação eletrónica. Ou seja, a intensidade da luz pode ser controlada por níveis com o ligar e desligar da corrente elétrica. a. 1 x Ligar → A luz liga com uma intensidade de **"100%".** b. 1 x Desligar e no espaço de 1 seg. Ligar novamente → A luz liga com uma intensidade de aprox. **"50%"**. c. 1 x Desligar e no espaço de 1 seg. Ligar novamente → A luz liga com uma intensidade de aprox. **"15%"**. d. Ao continuar a Desligar e Ligar novamente os vários níveis de intensidade são percorridos outra vez. e. Após um tempo de desligamento de mais do que aprox. **"10"** o ciclo começa novamente do início. Neste caso, não importa o modo como a lâmpada foi comutada (uma, duas ou três vias). O ligar e o desligar da corrente elétrica da lâmpada são decisivos para a comutação.
22. Por nehnuma razão podem-se utilizar coberturas isolantes térmicas ou materiais similares para cubrir estes caldeeiros

(TR) Emniyet direktifleri / Bu ürünü kurmadan veya çalıştırmadan önce lütfen bu bilgileri dikkatlice okuyunuz. İşbu kullanım kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere iyi bir şekilde saklayınız.

1. Lambalar, geçerli ilgili elektrik kurulum talimatlarına uygun olarak yalnızca yetkili uzman personel tarafından kurulabilir.
2. Işıklandırma teçhizatının usulüne uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarlardan ve yaralanmalardan üretici sorumlu tutulmaz.
3. Işıklandırma teçhizatlarının yalnızca yüzeyleri temizlenebilir. Elektrik güvenliği nedeniyle bu ürünün su veya diğer sıvılar ile temizlenmesi yasaktır. Temizlik için sadece kuru, tüysüz bez kullanın.
4. ⚠ Dikkat! Elektrik çarpması tehlikesi. Her bir şebeke bağlantısı öncesi aydınlatmanın tamamını olası hasarlara yönelik kontrol edin. Aydınlatmada hasarlar tespit ettiğinizde onu kesinlikle kullanmayın.
5. ⚠ Dikkat! Montaja veya sökmeye başlamadan önce şebeke hattını gerilimsiz hale getirin. Hata akımı koruma anahtarı veya sigorta otomatını kapatın ya da sigortayı döndürerek çıkarın. Mevcut anahtarları "KAPALI" konumuna getirin.
6. ⚠ Dikkat! Sabitleme deliklerini açmadan önce deliğin açılacak yerden gaz, su veya elektrik hatlarının delinmeyeceğinden veya hasar görmeyeceğinden emin olun.
7. Montaj sırasında buna dikkat edin, sabitleme malzemesinin alt taban için uygun olduğuna ve bunun gerekli taşıma kapasitesine sahip olduğuna dikkat edilmelidir. Ürünün ilgili alt taban ile uygunsuz bağlantıdan dolayı üretici sorumlu tutulamaz.
8. Ürünün veya ambalajın üzerindeki üzeri çizik çöp bidonu üzerindeki r simgesi, bu ürünün ömrü bittikten sonra imha etmek için ev çöpüne atılmaması gerektiği anlamına gelmektedir. Mamul, ömrü bitince bunun yerine elektrikli veya elektronik cihazların geri dönüşüm için toplandığı bir yere götürülmelidir. Bu yerin nerede olduğunu lütfen yetkili yerel idarenizden sorun. Yeni bir cihaz satın alırken, ilgili eski cihazı iade etme hakkınız vardır.Bu durumda iade ve imha sizin için ücretsizdir.Lütfen geri dönmeden önce tüm kişisel verileri silin.
   Bu ürünün uygun şekilde bertaraf edilmesi, tehlikeli maddelerinin, karışımların veya bileşenlerin mevcut olmasından dolayı çevre ve sağlık için olası neticeleri önlemekte yardımcı olmaktadır. Tüketici olarak burada olası kullanılabilir ham maddelerin geri dönüşümü ve temiz bir çevrenin korunması için belirleyici bir role sahipsiniz.
9. Koruma sınıfı II ⧈ . Bu ışıklandırma teçhizatı özellikle izole edilmiştir ve koruma iletkenine bağlanamaz. Bağlantı klemenslerinin tanımları: L = Faz N = Nötr iletken ⏚ = Koruma iletkeni.
10. Bağlantı klemensi olmayan lamba. Bağlantı işlemi için uzman kişilerden bilgi edinmek gerekebilir.
11. Şu bağlantı parçasını kullanabilirsiniz (teslimata dahil değildir): Min. 250V emsal gerilimli ve min. 16A emsal akımlı 0,5mm² – 1,5mm²'lik bir kesit için döşenmiş EN 60998-2-2'ye uygun 2 adet vidasız bağlantı parçası (tespit yaylı mıy. 2 çubuklu – örn. **"WAGO dizi 221 / 222"**). Lambaların serbest kablo uçları bağlantı parçalarının tasarımına göre gerektiğinde ekleme yüksükleriyle teçhiz edilmelidir. Her lambanın besleme şebekesine bağlantısı yeterince büyük, standart dağıtım kutusunun içerisinde yapılmalıdır (teslimata dahil değildir).
12. Şebeke gerilimi ileten parçalar için uç kapaklar ve kapama kapakları takılmalıdır. Işıklandırma teçhizatı nemli ya da iletken yüzey üzerine montaj edilemez. Hatların montaj sırasında hasar görmemesini temin ediniz.
13. ⚠ Dikkat! Aydınlatma parçaları ve aydınlatma aracı, kullanım esnasında yalnızca 60°C'den yüksek sıcaklıklara ulaşabilir ve lambalara kullanım esnasında dokunulmamalıdır.
14. Aydınlatma **"IP23"** koruma derecesine sahiptir ve sadece evlerde iç mekânda kullanımına izni bulunmaktadır. Koruma derecesi **"IP23"** sadece takılı durumda aydınlatmanın görünür kısmı için geçerlidir. Koruma derecesi **"IP20"** takılı durumda aydınlatmanın görünür olmayan kısmı için geçerlidir. IP koruma sınıfı sadece yatay / dikey tavanlara montaj için geçerlidir.
15. Her yanma yerinin belirtilen azami Vat değeri kesinlikle aşılmamalıdır. Aydınlatma araçlarının montajı sırasında, bunların yuvalarında sağlam oturdukları dikkate alınmalıdır. Bozuk aydınlatma araçları sadece ayni yapı şekline, güce ve gerilime sahip lambalar ile değiştirilebilir. Aydınlatma araçlarını değiştirmeden önce bunların tamamen soğumuş olması dikkate alınmalıdır. Dikkat! Önce şebeke hattınının gerilimsiz olmasını sağlayınız. Sigorta kutusunu devre dışı bırakınız veya sigortayı çıkarınız.
16. Direkt ışık kaynağına (ampul, LED vs.) bakmayın.
17. Birlikte teslim edilen veya takılabilen ışık kaynakları, son kullanıcı tarafından değiştirilebilir.
18. Bu ürün, AT Yönetmeliği 2019/2015'e dayalı olarak **"F"** enerji verimi sınıfından bir ışık kaynağına sahiptir.
19. LED´lerin ürün partilerinde renk sapmaları olabilir. LED´lerin ışık rengi ve parlama seviyesi ürünün ömrüne bağlı olarak da değişebilir.
20. Teslimat kapsamındaki aydınlatma aracı, dimmer ve elektronik şalter için uygun değildir.
21. Beraberinde bulunan lamba, elektronik bir geçiş fonksiyonu ile donatılmıştır. Bu, lambanın şebeke geriliminin açılıp kapatılması ile kademeli olarak kısılabileceği anlamına gelmektedir. a. 1 x Açık → **"%100'lük** bir kısma kademesiyle çalıştırılır. b. 1 x Kapalı ve 1 sn içinde tekrar Açık → yakl. **"50%"** bir kısma kademesine geçiş yapılır. c. 1 x Kapalı ve 1 sn içinde tekrar Açık → yakl. **"15%"** bir kısma kademesine geçiş yapılır. d. Bir diğer kapatma ve çalıştırma işleminde münferit kademeler tekrarlanır. e. **"10"** saniyelik bir kapalı kalma süresinden sonra döngü her seferinde tekrar birinci kademeden başlar. Neyle çalıştırıldığı önemli değildir (kapatma, iki yollu veya çok yollu devreleme). Geçiş işlemi için lambanın şebeke gerilimine bağlanması ve şebeke geriliminden ayrılması önemlidir.
22. Bu lambaların üzeri kesinlikle ısı yalıtımlı kapak veya benzeri etkiye sahip maddelerle örtülmemelidir

(LV) Drošības norādījumi / Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo informāciju pirms ierīces instalācijas vai pieņemšanas ekspluatācijā. Uzglabājiet lietošanas pamācību arī turpmākajai lietošanai.

1. Lampu instalāciju drīkst veikt tikai autorizēti speciālisti, ievērojot elektrodrošības un instalācijas prasības.
2. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par traumām un zaudējumiem, kas tika nodarīti lampas nepienācīgas lietošanas rezultātā.
3. Kopjama ir tikai lampas virsma. Ar elektrību saistītu drošības apsvērumu dēļ izstrādājumu nedrīkst tīrīt ar ūdeni vai citiem šķidrumiem. Tīrīšanai izmantojiet tikai sausu, neplūkošu drānu.
4. ⚠ Uzmanību! Elektriskā trieciena risks. Pirms katras pieslēgšanas pie elektrotīkla, pārbaudiet visu lampu – vai tai nav kādu bojājumu. Nekādā gadījumā nelietojiet lampu, ja tai ir konstatēti bojājumi.
5. ⚠ Uzmanību! Pirms montāžas vai demontāžas atslēgt barošanas vadu no sprieguma. Izslēdziet noplūdstrāvas (FI) aizsargslēdzi vai automātisko drošinātāju, vai izskrūvējiet drošinātāju. Pieejamajiem slēdžiem jābūt uz **"OFF"** (izsl.).
6. ⚠ Uzmanību! Pirms stiprinājumu caurumu urbšanas pārliecinieties, ka urbšanas vietā nav iespējams ieurbt vai sabojāt gāzes caurules, ūdens caurules vai elektropadeves līnijas.
7. Veicot montāžu, pievērsiet uzmanību tam, lai stiprinājuma materiāls ir piemērots pamatnei un tai ir pietiekama kravnesība. Ražotājs nevar uzņemties atbildību par izstrādājuma neatbilstošu savienošanu ar pamatni.
8. Simbols, kas izvietots zu produkta vai iepakojuma un kurā ir attēlots aizsvītrots atkritumu konteiners, nozīmē, ka šo produktu nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Pēc produkta ekspluatācijas izbeigšanās produkts nododams utilizācijai nolietotu elektronisko un elektrisko ierīču vākšanas vietās otrreizējai pārstrādei. Lūdzu, sazinieties ar pašvaldības iestādi, kur var saņemt informāciju par atbildīgām utilizācijas vietām.
   Iegādājoties jaunu ierīci, jums ir tiesības atgriezt atbilstošu veco ierīci.Šajā gadījumā atgriešana un utilizācija jums ir bez maksas.Pirms atgriešanās, lūdzu, izdzēsiet visus personas datus. Šī izstrādājuma pienācīga utilizācija palīdz nepieļaut iespējamās sekas videi un veselībai, kas varētu izrietēt no bīstamo vielu, maisījumu vai komponentu klātbūtnes. Turklāt jums kā patērētājam ir izšķiroša loma potenciāli lietojamu izejvielu otrreizējai izmantošanai un tīras vides saglabāšanai.
9. Aizsardzības klase II ⧈. Šai lampai ir īpaša izolācija un to nedrīkst pieslēgt aizsargsavienojumam. Pieslēguma spaiļu apzīmējums: L = fāze N = neitrālais vadītājs ⏚ = aizsargsavienojums.
10. Lampa bez pieslēguma spailes. Pieslēgšanai var būt nepieciešami profesionāļa norādījumi.
11. Jūs varat izmantot šādas savienošanas spailes (nav iekļautas komplektācijā): Divas bezskrūvju savienošanas spailes saskaņā ar standartu EN 60998-2-2 (vismaz divu polu, ar fiksācijas atsperi, piemēram, **"WAGO sērija 221 / 222"**), kas paredzētas 0,5 mm² – 1,5 mm² diametram, ar vismaz 250 V nominālo spriegumu un vismaz 16 A nominālo jaudu. Atkarībā no savienošanas spailes veida, iespējams, ka brīvajiem lampas vadu galiem nepieciešamas uzmavas. Lampa jāpieslēdz elektrotīklam, izmantojot pietiekami lielu tirdzniecībā pieejamu sadales kārbu (nav iekļauta komplektācijā).
12. Tīkla spriegumu vadošo elementu vāki un gala vāki noteikti tiek montēti. Nemontējiet lampu uz mitras vai strāvu vadošās virsmas. Pārliecinieties, lai montāžas gaitā netiktu bojāti vadi.
13. ⚠ Uzmanību! Lampas elementi un spuldzes lampas ekspluatācijas laikā var uzkarsēties līdz temperatūrai >60°C. Šī iemesla dēļ lampas elementiem un spuldzēm nedrīkst pieskarties, kamēr lampa ir ieslēgta.
14. Šo lampu drošības pakāpe ir **"IP23"** un tās ir paredzētas tikai privātām mājsaimniecībām lietošanai iekštelpās. Aizsardzības līmenis **"IP23"** attiecas tikai uz redzamajām daļām, kas iebūvētas lampā. Aizsardzības līmenis **"IP20"** attiecas uz neredzamajām daļām, kas iebūvētas lampā. IP aizsardzības pakāpe attiecas tikai uz montāžu pie līmeniskiem / horizontāliem griestiem.
15. Maksimālais vatu skaits, kas norādīts katrai rozetei, nedrīkst tikt pārsniegts. Montējot spuldzes, jāpievērš uzmanība to labai fiksācijai. Bojātas spuldzes drīkst nomainīt tikai pret spuldzēm tādā pašā izpildījumā, ar to pašu jaudu un sprieguma. Pirms spuldžu maiņas spuldzēm jāļauj atdzist. Uzmanību! Pirms spuldžu maiņas atslēdziet lampu no tīkla sprieguma avota. Atslēdziet drošības automātu vai izņemiet drošinātāju.
16. Neskatieties tieši uz gaismas avotu (spuldze, gaismas diode).
17. Komplektācijā iekļauto vai ievietojamo gaismas avotu var nomainīt gala klients.
18. Šī izstrādājuma gaismas avots atbilst energoefektivitātes klasei **"F"**, saskaņā ar ES Direktīvu 2019/2015.
19. Dažādu preču partiju LED spuldžu izstarotās gaismas krāsu gamma var atšķirties. Arī atkarībā no kalpošanas laika LED spuldžu izstarotās gaismas krāsa un intensitāte var mainīties.
20. Spuldze, kas ietilpst piegādes komplektā, nav piemērota gaismas regulatoriem un elektroniskajiem slēdžiem.
21. Komplektācijā ietilpstošais gaismas ķermenis ir aprīkots ar elektronisku pārslēgšanās funkciju. Tas nozīmē, ka gaismas ķermeņa spilgtumu var pakāpeniski mainīt, pieslēdzot ierīci tīkla sprieguma vai atvienojot no tāa. 1 x ieslēgt → gaismas ķermenis tiek ieslēgts ar "**100%**" spilgtuma pakāpi b. 1 x izslēgt un 1 s. laikā ieslēgt atpakaļ → gaismas ķermeņa spilgtums tiek pārslēgts uz "**50%**" pakāpi c. 1 x izslēgt un 1 s. laikā ieslēgt atpakaļ →gaismas ķermeņa spilgtums tiek pārslēgts uz "**15%**" pakāpi d. Turpinot pieslēgt vai atslēgt ierīci, nosauktās pakāpes atkārtojas. e. Ja ierīce ir atslēgta ilgāk nekā aptuveni **"10"** sekundes, cikls sākas no pirmās pakāpes. Nav nozīmes tam, kā ierīce tiek pārslēgta (galīga atslēgšana, maiņvirziena vai krusteniskais slēgums). Lai pārslēgtos, ir svarīgi tas, ka gaismas ķermenis tiek savienots ar tīkla sprieguma un atvienots no tā.
22. Šīs lampas nekādā gadījumā nedrīkst apsegt ar siltumizolējošiem vai līdzīgiem materiāliem.

(BG) Инструкция за безопасност / Моля, прочетете внимателно тази информация,преди да започнете с инсталирането или експлоатацията на този продукт. Запазете добре тази потребителска инструкция за по-нататъшни цели!

1. Крушките могат да бъдат инсталирани само от оторизирани специалисти съгласно действащите електроинсталационни разпоредби.
2. Производителят не поема никаква отговорност за наранявания или щети, които са последствие от неправилна употреба на лампата.
3. Да се почистват само повърхностите на лампите. От съображения за електрическа безопасност този продукт не бива да се почиства с вода или други течности. За почистване използвайте само суха кърпа, която не оставя власинки.
4. ⚠ Внимание! Опасност от токов удар. Преди всяко включване към захранването проверявайте цялото осветително тяло за повреди. Никога не използвайте осветителното тяло, ако установите повреди.
5. ⚠ Внимание! Преди начало на монтажа или демонтажа изключете захранващия кабел от мрежата. Изключете FI защитния прекъсвач или автоматичния прекъсвач или развийте предпазителя. Поставете съществуващите превключватели в положение **"OFF"**.
6. ⚠ Внимание! Преди изпълнение на монтажните отвори се уверете, че в мястото на пробиване не могат да бъдат засегнати или повредени водопроводни и газопроводни тръби или електрически кабели.
7. Обърнете внимание на това по време на монтажа съблюдавайте скрепителният материал да е подходящ за основата и тя да е със съответната товароносимост. Производителят не носи отговорност при неправилно свързване на артикула със съответната основа.
8. Знакът със зачеркната кофа за смет върху продукта или опаковката означава, че той не трябва да се изхвърлящ заедно с битовите отпадъци. В края на експлоатационната си годност продуктът трябва да се отстрани в пункт за вторични суровини на електрически и електронни уреди. Информирайте се в местното управление за наличието на такъв пункт за вторични суровини.
   При закупуване на ново устройство имате право да върнете съответно старо устройство.В този случай връщането и изхвърлянето са безплатни за Вас.Моля, изтрийте всички лични данни преди връщане.
   Правилното отстраняване на този продукт като отпадък ще помогне за предотвратяване на възможни последствия за околната среда и здравето, които могат да възникнат поради наличието на опасни вещества, смеси или компоненти. Като потребител Вие имате решаваща роля за рециклирането на потенциално използваеми суровини и за опазването на чиста околна среда.
9. Защитен клас II ⧈. Тази лампа е особено изолирана и не бива да се свързва със защитен проводник. Означение на свързващите клеми: L = фаза N = неутрален проводник ⏚ = защитен проводник.
10. Осветително тяло без свързваща клема. За свързването може да са необходими указания от квалифицирани лица.
11. Можете да използвате следните свързващи клеми (не са включени в обема на доставката): 2 безвинтови свързващи клеми по EN 60998-2-2 (мин. 2-полюсни с притискаща пружина – напр. **"WAGO серия 221 / 222"**), изпълнени за напречно сечение от 0,5mm² – 1,5mm² с номинално напрежение от мин. 250V и номинален ток от мин. 16A. При необходимост свободните краища на кабела на осветителното тяло следва да са оборудвани в зависимост от изпълнението с кабелни накрайници. Свързването към електрическата мрежа за всяко осветително тяло следва да се изпълнява в достатъчно голяма, стандартна разпределителна кутия (не е включена в обема на доставката).
12. Покриващите и ограничителните капачки на частите, намиращи се под напрежение, по принцип трябва да са монтирани. Лампата да не се монтира върху влажна или електропроводяща основа. Уверете се, че при монтажа проводниците не са претърпели повреди.
13. ⚠ Внимание! По време на работа частите на крушката и светещият материал могат да достигнат температури >60°C и затова не бива да се докосват по време на работа.
14. Осветителното тяло притежава степен на защита **"IP23"** и е предназначено само за използване на закрито в частни домакинства. Степента на защита **"IP23"** важи само за видимата зона на осветителното тяло в монтирано състояние. Степента на защита **"IP20"** важи за невидимата зона на осветителното тяло в монтирано състояние. IP - степента на защита се отнася само за монтаж към хоризонтални / водоравни тавани.
15. Означената максималната ватова стойност на всяко осветително тяло за съответното място не бива да бъде надхвърляна! При монтажа на осветителните тела да се внимава същите да са застегнати здраво. Дефектните осветителните тела могат да се заместват само с лампи от същия тип, мощност и напрежение. Преди смяна на осветителните тела трябва да се внимава, те да са предварително изстинали. Внимание! Преди това изключете захранващия проводник, така че да не бъде под напрежение. Изключете автоматичния предпазител или развъртете и извадете бушона.
16. Не гледайте директно към източника на светлина (осветителен уред, LED и т.н.).
17. Приложеният или използваем източник на светлина може да бъде подменен от крайния клиент.
18. Този продукт съдържа един източник на светлина с клас на енергийна ефективност **"F"** в съответствие с Регламента на ЕС 2019/2015.
19. Възможни са отклонения в цвета при светодиоди от различни партиди. Цветът и силата на светлината на светодиодите могат да се променят в зависимост от срока на експлоатация.
20. Приложената лампа не е пригодена за димери и електронни превключватели.
21. Доставената лампа е оборудвана с функция за електронна комутация. Това означава, че лампата може да се димира на степени чрез включване и изключване на мрежовото напрежение.а. 1 x Вкл. → Включва се със степен на димиране от "**100%**". b. Изкл. и повторно Вкл. в рамките на 1 сек. → Превключва се на степен на димиране от ок. "**50%**". c. Изкл. и повторно Вкл. в рамките на 1 сек. → Превключва се на степен на димиране от ок. "**15%**". d. При следващо изключване и повторно включване отново се преминава през отделните степени. е. След изключване с продължителност повече от ок.**"10"** секунди цикълът всеки път започва от първата степен. Не е от значение, по какъв начин се извършва комутацията (изключване, схема за включване от няколко места или Х-образна схема). Определящо за превключването е включването и изключването на мрежовото напрежение от лампата.
22. Тези лампи не трябва в никакъв случай да се покриват с топлоизолиращо покритие или подобни материали.

Указания по безопасности / Прежде чем приступить к монтажу или вводу в эксплуатацию этого прибора, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации. Рекомендуем сохранить это руководство, так как оно может Вам понадобиться впоследствии.

1. Светильники могут быть установлены только специалистом при соблюдении соответствующих предписаний по электромонтажу.
2. Производитель не несёт ответственности за повреждения или ущерб, вызванные неправильной эксплуатацией светильников.
3. Уход за светильниками ограничивается уходом за поверхностью. По причинам электрической безопасности данный выключатель запрещается чистить с помощью воды или других жидкостей. Используйте для очистки только сухую безворсовую ткань.
4. ⚠ Осторожно! Опасность поражения электрическим током! Перед каждым подключением светильника к сети питания проверьте весь светильник на отсутствие повреждений. Никогда не используйте светильник, если обнаружите повреждения.
5. ⚠ Внимание! Перед началом установки или демонтажа отключите подачу напряжения на провод питания. Отключить УЗО или защитный автоматический выключатель либо выкрутить предохранитель. Имеющиеся выключатели в положение **“OFF” (ВЫКЛ)**.
6. ⚠ Внимание! Перед сверлением крепежных отверстий убедитесь в том, чтобы на месте крепления не были просверлены или повреждены линии газа, воды или тока.
7. Обратите внимание на это во время сборки, чтобы крепежный материал подходил для соответствующей стены или потолка, а стена и потолок обладали соответствующей несущей способностью. Производитель не несет ответственность за ненадлежащее крепление прибора на соответствующей поверхности.
8. Символ перечёркнутого мусорного контейнера на продукте или на упаковке означает, что этот продукт нельзя выбрасывать в хозяйственный мусор. Вместо этого продукт должен быть утилизован по истечении срока его эксплуатации через пункты приёма отработанных электрических и электронных приборов. Места нахождения таковых Вам следует узнать в Вашем жилищно-коммунальном управлении. При покупке нового устройства вы имеете право вернуть соответствующее старое устройство.В этом случае возврат и утилизация для вас бесплатны.Пожалуйста, удалите все личные данные перед возвратом.
   Надлежащая утилизация данного изделия помогает избежать возможных последствий для окружающей среды и здоровья, которые могут быть вызваны содержанием опасных веществ, смесей и компонентов. При этом вы, как потребитель, играете решающую роль в повторном использовании потенциально пригодных сырьевых материалов и сохранении чистой окружающей среды.
9. Класс защиты II ⧈. Этот светильник имеет особую изоляцию и не может быть подключён к защитному соединению. Обозначения соединительных зажимов: L = фаза N = нулевой провод ⏚ = защитный провод.
10. Светильник не оснащен соединительной клеммой. Для подключения могут понадобиться указания обученного персонала.
11. Вы можете использовать следующие соединительные клеммы (не входят в комплект поставки): 2 безвинтовых соединительных клеммы в соотв. с EN 60998-2-2 (мин. 2 полярные с удерживающей пружиной - например, **“WAGO серия 221 / 222“**) рассчитанных на поперечное сечение 0,5мм² – 1,5мм² с расчетным напряжением мин. 250 В и расчетным током мин. 16 А. Свободные концы провода светильника в зависимости от типа соединительной клеммы при необходимости должны быть оснащены концевой муфтой. Подключение к сети питания должно осуществляться для каждого отдельного светильника в пределах одной достаточно большой стандартной распределительной коробки (не входит в комплект поставки).
12. Колпачки для деталей, находящихся под сетевым напряжением, должны быть принципиально монтированы. Ни в коем случае не монтировать светильник на влажном или токопроводящем основании. Следите за тем, чтобы провода не были повреждены во время монтажа.
13. ⚠ Внимание! В рабочем режиме детали светильника и осветительные средства могут нагреваться до температуры >60°C, поэтому во включенном состоянии до них ни в коем случае нельзя дотрагиваться.
14. Светильник имеет тип защиты **“IP23“** и предназначается исключительно для использования во внутренних бытовых помещениях. Тип защиты **“IP23“** действует только для видимого отдела светильника в собранном состоянии. Тип защиты **“IP20“** действует только для видимого отдела светильника в собранном состоянии. Степень защиты IP действительна только при установке на горизонтальных потолках.
15. Указанное максимальное число Ватт каждой розетки нельзя превышать. Во время монтажа светильников необходимо следить за тем, чтобы они были прочно зафиксированы. Неисправные светильники могут быть заменены только лампами той же конструкции, той же мощности и того же напряжения. Перед заменой ламп нельзя забывать о том, что им прежде необходимо остыть. Внимание! Предварительно должен быть обесточен сетевой провод. Необходимо выключить установочный автомат или вывинтить предохранители.
16. Не гледайте директно към източника на светлина (осветителен уред, LED и т.н.).
17. ♲ Замена прилагаемого или пригодного источника света может производиться конечным клиентом.
18. Данный продукт содержит источник света с энергоэффективностью класса **“F“,** согласно постановлению ЕС 2019/2015.
19. Возможны отклонения в цвете в разных партиях светодиодов. Цвет и интенсивность светодиода может меняться с течением времени.
20. ⚠ Прилагаемое осветительное средство нельзя комбинировать с диммером и электронным выключателем.
21. Прилагаемый в комплекте источник света оснащен функцией электронного переключения Это значит, что путем подачи и отключения сетевого напряжения можно ступенчато управлять яркостью источника света а. 1 x Вкл ➔ Произойдет включение с уровнем яркости “**100%**“. б. 1 x Выкл- и в течение 1 сек. снова Вкл ➔ Произойдет переключение на уровень яркости прибл. “**50%**“. в. 1 x Выкл- и в течение 1 сек. снова Вкл ➔ Произойдет переключение на уровень яркости прибл. “**15%**“. г. Дальнейшее выключение и новое включение повторно ступенчато изменяет уровень яркости. д. После отключения более чем на **“10“** секунд цикл каждый раз начинается с первого уровня яркости. Не имеет значения, каким образом производится отключение (обычный, проходной или перекрестный выключатель). Для переключения решающим является подача сетевого напряжения на источник света и отключение.
22. Эти светильники ни в коем случае нельзя накрывать теплоизолирующими или подобными материалами.

Ενδείξεις ασφαλείας / Προτού αρχίσετε την εγκατάσταση ή τη θέση σε λειτουργία αυτού του προϊόντος, διαβάστε με προσοχή αυτές τις πληροφορίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης για την περίπτωση που θα τις χρειαστείτε αργότερα.

1. Η εγκατάσταση των λυχνιών επιτρέπεται να γίνει μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνίτες σύμφωνα με τις εκάστοτε ισχύουσες ηλεκτρολογικές προδιαγραφές εγκατάστασης.
2. Ο κατασκευαστής δε φέρει ουδεμία ευθύνη για τραυματισμούς ή βλάβες, εφόσον προκύψουν από λανθασμένη χρήση των λυχνιών.
3. Η περιποίηση των λυχνιών περιορίζεται στην επιφάνειά τους. Για λόγους ηλεκτρικής ασφάλειας δεν επιτρέπεται να καθαρίζεται το παρόν προϊόν με νερό ή άλλα υγρά. Χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό του αποκλειστικά και μόνον ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι.
4. ⚠ Προσοχή! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Πριν από κάθε σύνδεση στο δίκτυο ρεύματος, ελέγχετε όλο το φωτιστικό για τυχόν βλάβες. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το φωτιστικό, εάν διαπιστώσετε βλάβες.
5. ⚠ Προσοχή! Πριν την έναρξη της εγκατάστασης ή απεγκατάστασης κατεβάστε τον γενικό διακόπτη τάσης. Απενεργοποιήστε τον αυτόματο διακόπτη διαρροής ή τον αυτόματο μηχανισμό ασφαλείας, ή ξεβιδώστε την ασφάλεια. Θέστε τους υπάρχοντες διακόπτες στη θέση **«OFF»**.
6. ⚠ Προσοχή! Βεβαιωθείτε πριν την διάνοιξη των τρυπών στερέωσης, ότι δεν διέρχονται από το σημείο διάτρησης αγωγοί αερίου, νερού ή ρεύματος, οι οποίοι θα μπορούσαν να διατρηθούν ή να υποστούν ζημιά.
7. Δώστε προσοχή σε αυτό κατά τη συναρμολόγηση πρέπει να προσέξετε να είναι το υλικό στερέωσης κατάλληλο για το υπόστρωμα και το τελευταίο να έχει την ανάλογη φέρουσα ικανότητα. Για λανθασμένη σύνδεση του προϊόντος με το εκάστοτε υπόστρωμα ο κατασκευαστής δεν μπορεί να αναλάβει καμία ευθύνη.
8. Το συμβολο του διεγραμμενου καδου απορριμματων στο προιον η στην συσκευασια σημαινει, οτι αυτο το προιον απαγορευεται να πεταχθει στα οικιακα απορριμματα. Αντι αυτου πρεπει το προιον μετα την ληξη της διαρκειας λειτουργιας του να επιδερθει σε ειδικο μερος συλλεξης ηλεκτρικων και ηλεκτρονικων συσκευων για ανακυκλωση. Σας παρακαλουμε πληροφορηθειτε για αυτο το μερος απο την αρμοδια δημοτικη διοικηση.
   Όταν αγοράζετε μια νέα συσκευή, έχετε το δικαίωμα να επιστρέψετε μια αντίστοιχη παλιά συσκευή.Σε αυτή την περίπτωση, η επιστροφή και η απόρριψη είναι δωρεάν για εσάς.Διαγράψτε όλα τα προσωπικά δεδομένα πριν επιστρέψετε.
   Η ορθή απόρριψη αυτού του προϊόντος θα συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία που θα μπορούσαν να προκύψουν από την ύπαρξη επικίνδυνων ουσιών, μιγμάτων ή συστατικών. Ως καταναλωτής, παίζετε καθοριστικό ρόλο στην ανάκτηση δυνητικά αξιοποιήσιμων πρώτων υλών και στη διατήρηση ενός καθαρού περιβάλλοντος.
9. Κατηγορία προστασίας II ⧈. Αυτή η λυχνία έχει ιδιαίτερη μόνωση και δεν πρέπει να συνδεθεί με προστατευτικό αγωγό. Χαρακτηρισμός των ακροδεκτών σύνδεσης: L = φάση N = ουδέτερος αγωγός ⏚ = προστατευτικός αγωγός.
10. Φωτιστικό χωρίς ακροδέκτη σύνδεσης. Για την σύνδεση μπορεί να είναι απαραίτητες υποδείξεις από τεχνίτες.
11. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις ακόλουθες συνδετικές κλέμες (δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία παράδοσης): 2 συνδετικές κλέμες χωρίς βίδα σύμφωνα με EN 60998-2-2 (τουλ. 2 πολικά με ελατήριο στήριξης – π.χ. **“WAGO σειρά 221 / 222“**) επιλεγμένο για μια διατομή 0,5mm² – 1,5mm² με μια τάση μέτρησης από ελάχ. 250V και μια ένταση μέτρηση από ελάχ. 16A. Τα ελεύθερα άκρα παροχής του φωτιστικού πρέπει να είναι εν ανάγκη εξοπλισμένα με ανάλογα χιτώνια άκρων για κλώνους καλωδίων με το μοντέλο των συνδετικών κλεμών. Η σύνδεση στο δίκτυο παροχής πρέπει να γίνεται ανά φωτιστικό εντός ενός επαρκώς μεγάλου κιβωτίου διαμονής του εμπορίου (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία).
12. Οι καλύπτρες των αγωγών για τα μέρη διέλευσης της τάσης πρέπει οπωσδήποτε να τοποθετηθούν. Μην τοποθετείτε τη λυχνία σε υγρό ή αγώγιμο υπόστρωμα. Σιγουρευτείτε ότι οι κατά την τοποθέτηση δε θα γίνει ζημιά σε αγωγούς.
13. ⚠ Προσοχή! Τα μέρη των λυχνιών και οι λαμπτήρες μπορούν να φτάσουν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας θερμοκρασίες άνω των >60°C και γι’ αυτό δεν επιτρέπεται να αγγίζονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
14. Το φωτιστικό κατέχει τον βαθμό προστασίας **“IP23“** και είναι σχεδιασμένο αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο ιδιωτικών νοικοκυριών. Ο βαθμός προστασίας **“IP23“** ισχύει μόνο για την ορατή περιοχή του φωτιστικού σε τοποθετημένη κατάσταση. Ο βαθμός προστασίας **“IP20“** ισχύει για τη μη ορατή περιοχή του φωτιστικού σε τοποθετημένη κατάσταση. Ο βαθμός προστασίας IP ισχύει μόνο για την εγκατάσταση σε οριζόντιες / οριζόντιες οροφές.
15. Δεν επιτρέπεται η υπέρβαση του καθορισμένου μέγιστου αριθμού Watt σε κάθε θέση λυχνίας. Όταν βάλετε τους λαμπτήρες προσέχετε να τοποθετηθούν σταθερά. Ελαττωματικοί λαμπτήρες επιτρέπεται να αντικαθίστανται μόνο από λυχνίες ιδίας κατασκευής, απόδοσης και τάσης. Κατά την αλλαγή λαμπτήρων πρέπει να ληφθεί υπόψη, ότι τα φωτιστικά σώματα πρέπει προηγουμένως να έχουν κρυώσει. Προσοχή! Διακόψτε προηγουμένως την τάση του ρεύματος. Κλείστε τον αυτόματο διακόπτη κυκλώματος ή ξεβιδώστε την ασφάλεια.
16. Μην κοιτάτε απευθείας στην πηγή φωτός (λαμπτήρα, LED κλπ.).
17. ♲ Η εσωκλειόμενη ή εγκαταστήσιμη φωτεινή πηγή μπορεί να αντικατασταθεί από τον τελικό πελάτη.
18. Το παρόν προϊόν περιέχει φωτεινή πηγή κλάσης ενεργειακής απόδοσης **“F“,** βάσει του κανονισμού ΕΕ 2019/2015.
19. Χρωματικές παρεκκλίσεις στα LED διαφορετικών φορτίων είναι δυνατές. Το φως χρώματος και η ένταση του φωτός των LED μπορεί να αλλοιωθεί επίσης σε συνάρτηση με την διάρκεια ζωής.
20. ⚠ Η εσωκλειόμενη λυχνία δεν είναι κατάλληλη για ρεοστατικούς και ηλεκτρονικούς διακόπτες.
21. Το εσωκλειόμενο φωτιστικό μέσο είναι εξοπλισμένο με μια ηλεκτρονική λειτουργία μετάπτωσης. Αυτό σημαίνει, ότι το φωτιστικό μέσω της ενεργο- και απενεργοποίησης της ονομαστικής τάσης μπορεί να μειώσει την φωτεινότητά του σε επίπεδα. a. 1 x Εντός ➔ Ενεργοποιείται σε ένα επίπεδο εξασθένισης του “**100%**“. b. 1 x Εκτός και εντός 1 δευτ. εκ νέου εντός ➔ Μεταβαίνει σε ένα επίπεδο εξασθένισης του “**50%**“. b. 1 x Εκτός και εντός 1 δευτ. εκ νέου εντός ➔ Μεταβαίνει σε ένα επίπεδο εξασθένισης του “**15%**“. d. Περαιτέρω απενεργο- και πάλι ενεργοποίηση διατρέχει τα μεμονωμένα επίπεδα εκ νέου. e. Μετά από μια διάρκεια απενεργοποίησης περισσότερο από περ.**“10“** δευτερόλεπτα ξεκινάει ο κύκλος κάθε φορά πάλι από το πρώτο επίπεδο. Δεν μας απασχολεί πως γίνεται η σύνδεση (εξωτερική, εναλλαγής ή σταυρωτή σύνδεση). Σημαντικό για την μετάπτωση είναι η σύνδεση και ο διαχωρισμός της ονομαστικής τάσης του φωτιστικού μέσου.
22. Αυτά τα φωτιστικά σώματα δεν πρέπει σε καμιά περίπτωση να καλυφτούν με θερμομονωτικά ή παρόμοιου είδους υλικά.

Sigurnosne upute / Molimo vas pročitajte ove informacije pažljivo prije instalacije ili početka upotrebe ovog proizvoda. Sačuvajte ovo uputstvo za buduće potrebe.

1. Svjetiljke se smiju instalirati samo od strane ovlaštenih stručnjaka sukladno važećim propisima iz oblasti elektroinstalacija.
2. Proizvođač ne preuzima odgovornost za ozljede ili štete, koje su poslijedica nepravilne uporabe svjetiljke.
3. Čišćenje svjetiljki je ograničeno na površine. Iz razloga električne sigurnosti, ovaj se proizvod ne smije čistiti vodom ili drugim tekućinama. Za čišćenje koristite samo suhu krpu, koja ne ostavlja vlakna.
4. ⚠ Oprez! Opasnost od električnog udara. Prije spajanja na električnu mrežu, provjerite kompletnu svjetiljku, da li ima oštećenja. Nikada nemojte koristiti svjetiljku ako primijetite bilo kakvo oštećenje.
5. ⚠ Upozorenje! Odspojite mrežni vod s napajanja prije početka montaže ili demontaže. Isključite FI prekidač ili automatski prekidač ili uklonite osigurač. Postojeći prekidači na položaj **“OFF”**.
6. ⚠ Pažnja! Prije bušenja rupa za pričvršćivanje osigurajte da na mjestu bušenja ne dođe do bušenja plinovoda, vodovoda ili strujnih vodova ili do njihovog oštećenja.
7. Kod montiranja potrebno je paziti da je materijal za pričvršćivanje prikladan za podlogu i da je ona odgovarajuće nosivosti. Proizvođač ne može preuzeti odgovornost u slučaju nestručnog povezivanja proizvoda s dotičnom podlogom.
8. Simbol prekrižene korpe za otpatke na proizvodu ili pakiranju znači, kako se taj proizvod ne smije odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Proizvod se na kraju svog životnog vijeka mora odnijeti u prijemnu stanicu za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Molimo raspitajte se za to mjesto kod nadležne komunalne službe.
   Prilikom kupnje novog uređaja imate pravo na povrat odgovarajućeg starog uređaja.U tom slučaju povrat i zbrinjavanje su za Vas besplatni.Prije povrata izbrišite sve osobne podatke.
   Ispravno zbrinjavanje ovog proizvoda u otpad pomoći će u sprječavanju mogućih posljedica za okoliš i zdravlje koje bi mogle proizaći iz prisutnosti opasnih tvari, smjesa ili komponenti. Kao potrošač, vi igrate ključnu ulogu u recikliranju potencijalno iskoristivih sirovina i održavanju čistog okoliša.
9. Sigurnosni razred II ⧈. Ova svjetiljka je posebno izolirana i ne smije se priključiti na uzemljenje. Opis priključnih stezaljki: L = faza N = neutralni vodič ⏚ = uzemljenje.
10. Svjetiljka bez priključne spojke. Za priključak mogu biti potrebne upute stručne osobe.
11. Možete koristiti slijedeće spojne stezaljke (nisu obuhvaćene opsegom dostave): 2 spojne stezaljka bez vijaka sukladno EN 60998-2-2 (najmanje 2 pola s federom – npr. **“WAGO serija 221 / 222“**) razvijen za poprječni presjek od 0,5mm² – 1,5mm² s mjernim naponom od najmanje 250V i s mjernom strujom od najmanje 16A. Ovisno o izvedbi spojnih stezaljki na slobodne krajevi vodova lampice po potrebi će se morati staviti završne tuljce. Priključak pojedine lampice na opskrbnu mrežu mora se izvesti unutar dovoljno velike kupovne razdjelne kutije (nisu obuhvaćene opsegom dostave).
12. Pokrivači i završene kapice za dijelove koji provode struju, načelno se moraju montirati. Svjetiljku ne postavljati na vlažnu ili vodljivu površinu. Osigurajte da se prilikom postavljanja uređaja ne oštete žice.
13. ⚠ Pažnja! Dijelovi svjetiljke ili rasvjetna sredstva tokom rada mogu doseći temperature od preko 60°C te ih se tokom rada ne smije dodirivati.
14. Svjetiljka posjeduje stupanj zaštite **“IP23“** i predviđena je isključivo za upotrebu u unutrašnjosti privatnih kućanastava. Stupanj zaštite **“IP23“** vrijedi samo za vidljivo područje ugrađene svjetiljke. Stupanj zaštite **“IP20“** vrijedi samo za nevidljivo područje ugrađene svjetiljke. IP stupanj zaštite vrijedi samo za montažu na vodoravnim / horizontalnim stropovima.
15. Navedena maksimalna vrijednost wata za svako rasvjetno mjesto ne smije biti prekoračena. Prilikom montaže rasvjetnog sredstva potrebno je paziti da su isti čvrsto postavljeni. Pokvarena rasvjetna sredstva se smiju zamijeniti samo svjetiljkama jednake vrste, snage i napona. Prije zamjene rasvjetnog sredstva potrebno je obratiit pažnju na to da se isti prvo ohlade. Pažnja! Prije početka strujni kabal isključite iz napona. Isključite sigurnosni automat odnosno odvijte osigurač.
16. Ne gledati direktno u izvor svjetlosti (rasvjetno sredstvo, LED itd..).
17. ♲ Priloženi ili upotrebljivi izvor svjetla, može zamijeniti krajnji kupac.
18. Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti **“F“,** temeljen na EU regulativi 2019/2015.
19. Odstupanja u boji kod različitih LED-ova različitih punjenja su moguća. Boja i snaga svjetla LED-ova se ovisno o životnom vijeku može mijenjati.
20. ⚠ Priloženo rasvjetno sredstvo nije prikladno za potenciometre i elektronske prekidače.
21. Priloženo rasvjetno tijelo opremljeno je elektroničkom funkcijom prebacivanja. To znači da se rasvjetno tijelo može zamračivati u stupnjevima uključivanjem i isključivanjem mrežnog napona. a. 1 x uklj. ➔ Uključuje se stupnjem zamračenja od “**100%**“. b. 1 x isklj- i unutar 1 sek opet uklj ➔ Prebacuje se na stupanj zamračenja od oko “**50%**“. c. 1 x isklj- i unutar 1 sek opet uklj ➔ Prebacuje se na stupanj zamračenja od oko“**15%**“. d. Daljnje isključivanje i ponovno uključivanje pojedinih stupnjeva protječe ponavljanjem. e. Nakon trahjanja isključivanja od više od oko**“10“** sekundi ciklus svaki put počinje iznova od prvog stupnja. Nije važno čime se uključuje (isklop, izmjenični prekidač i križni prekidač). Odlučujuće za prebacivanje je povezivanje i razdvajanje mrežnog napona od rasvjetnog tijela.
22. Ove svjetiljke se ni u kakvim okolnostima ne smiju pokrivati termoizolacijskim odsijačima ili sličnim materijalima.

Sigurnosna uputstva / Molimo Vas pročitajte pažljivo ove informacije pre nego što nastavite instalacijom ili puštanjem u rad ovog proizvoda. Sačuvajte ovo uputstvo za upotrebu za kasniju upotrebu.

1. Svetiljke je dozvoljeno da instalira samo stručno osoblje prema važećim propisima o elektro instalacijama.
2. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za povrede ili štetu nastalu usled nestručnog rukovanja svetiljkom.
3. Održavanje svetiljki je ograničeno na njihovo površinu. Iz razloga električne sigurnosti, ovaj proizvod se ne sme čistiti vodom ili drugim tečnostima. Za čišćenje koristite samo suvu krpu koja ne ostavlja vlakna.
4. ⚠ Oprez! Opasnost od strujnog udara. Proverite celu lampu na oštećenja pre nego što je priključite na električnu mrežu. Nikada nemojte koristiti lampu ako primetite bilo kakvu štetu.
5. ⚠ Pažnja! Pre započinjanja montaže ili demontaže isključite mrežni kabel sa napajanja. Isključite FI prekidač ili automatski prekidač odnosno uklonite osigurač. Postojeći prekidač je u položaju **“OFF.”**
6. ⚠ Pažnja! Pre bušenja otvora za pričvršćivanje proverite da na mestu bušenja ne može doći do oštećenja vodova za gas, vodu ili struju.
7. Kod montaže potrebno je obratiti pažnju da materijal za pričvršćivanje podesan za dotičnu podlogu i da poseduje odgovarajuću nosivost. U slučaju nestručnog načina povezivanja artikla sa dotičnom podlogom proizvođač neće preuzeti nikakvu odgovornost.
8. Znak sa precrtanim kontejnerom za otpad na proizvodu ili pakovanju označava da proizvod ne sme da se ukloni sa otpadom iz domaćinstva. Proizvod mora da se nakon veka trajanja dostavi mestu za reciklažu električnog i elektronskog otpada. Molimo Vas informišite se o tome kod vaše lokalne komunalne službe.
   Prilikom kupovine novog uređaja imate pravo da vratite odgovarajući stari uređaj.U tom slučaju, povrat i odlaganje su besplatni za vas.Molimo izbrišite sve lične podatke prije vraćanja.
   Pravilno odlaganje ovog proizvoda će pomoći u sprečavanju potencijalnih posledica po životnu sredinu i zdravlje koje mogu biti posledica prisustva opasnih supstanci, smeša ili komponenti. Kao potrošač igrate ključnu ulogu u recikliranju potencijalno upotrebljivih sirovina i održavanju čiste životne sredine.
9. Zaštitna kategorija II ⧈. Ova svetiljka ima posebnu izolaciju i ne sme da se priključi na zaštitni vod. Oznake na priključnim stezaljkama: L = faza N = nula ⏚ = zaštitni provodnik.
10. Svetiljka bez stezaljki za priključivanje. Za priključivanje je možda potrebno da dobijete savet stručnog lica.
11. Možete da koristite sledeće stezne spojnice (nisu sadržane u isporuci): 2 stezne spojnice po EN 60998-2-2 (min. dvopolne sa pričvrsnom oprugom – npr. **“WAGO серија 221 / 222“**) predviđene za presek vodova od 0,5mm² – 1,5mm² sa nominalnim naponom od 250V i nominalnom jačinom struje od 16A. Slobodni krajevi vodova svetiljke moraju u zavisnosti od tipa stezne spojnice da se opreme završnim ćaurama. Priključivanje na strujnu mrežu mora da se obavi za svaku svetiljku unutar dovoljno velikoj razvodnoj kutiji (nije sadržano u isporuci)
12. Uvek je potrebno postaviti pokrivne i završne kapice za potrebe zaštite delova koji provode strujni napon. Nikada nemojte svetiljku da ostavljate na vlažnoj ili provodljivoj podlozi. Obezbedite da ne može da dođe do oštećivanja vodova kod montaže.
13. ⚠ Pažnja! Delovi svetiljke i sijalice mogu tokom rada dostignu da temperaturu od >60°C tako da nije dozvoljeno da se dodiruju tokom rada.
14. Svetiljka poseduje stepen zaštite **“IP23“** i isključivo je predviđena za upotrebu u unutrašnjim prostorijama privatnih domaćinstava. Stepen zaštite **“IP23“** važi za vidljivi deo svetiljke u ugrađenom stanju. Stepen zaštite **“IP20“** se odnosi na vidljivi deo svetiljke u ugrađenom stanju. IP stepen zaštite važi samo za montažu na horizontalne stropove.
15. Ne sme da se prekorači navedena maksimalna snaga sijaličnog mesta. Kod montaže svetiljke treba paziti na to da ona stoji čvrsto. Neispravne sijalice treba da se zamene sijalicama istog tipa, snage i predviđenog napona napajanja. Pre zamene sijalice treba sačekati da se ona prvo ohladi. Pažnja! Pre toga isključite dovoda struje. Isključite dovod struje na zaštitnoj sklopki, odn. na osiguraču.
16. Nikada ne gledati direktno u izvor svetlosti (sijalica, LED itd.).
17. ♲ Krajnji kupac može zameniti priloženu odnosno upotrebljenu sijalicu.
18. Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti **“F“,** zasnovan na EU regulativi 2019/2015.
19. Odstupanja u boji LED moguća su kod različitih serija. Boja i jačina LED se takođe menja tokom veka trajanja.
20. ⚠ Priložena sijalice ne može da se koristi sa dimerom i elektronskim prekidačima.
21. Priložena svetiljka je opremljena elektronskim sistemom prebacivanja. To znači da je moguće po stepenima pojačavati i smanjivati jačinu svetla (dimovanje) svetiljke upravljati uključivanje i isključivanjem napona. a. 1 x uklj.➔ Uključuje se stepen dimovanja “**100%**“. b. 1 x isklj. i u roku od 1 sek. ponovno uklj ➔ Vrši se prebacivanje na stepen dimovanja od “**50%**“. b. 1 x isklj. i u roku od 1 sek. ponovno uklj ➔ Vrši se prebacivanje na stepen dimovanja od “**15%**“. d. Ponovnim uključivanjem i isključivanje ponovo se prelaze stepeni. e. Nakon isključivanja koje traje duže od oko **“10“** sekundi ciklu počinje opet od prvog stepena Nije važno na koji način se vrši prebacivanje (isključivanje, naizmenično uključivanje, unakrsno uključivanje). Odlučujuće za prebacivanje je povezivanje i razdvajanje strujnog napona sa svetiljke.
22. Ove svetiljke ne smeju da se ni u kom slučaju pokriju nečim što može da dovede do nagomilavanja toplote ili drugim materijalima.